Otomatik çamaşır yıkama kurutma cihazınız

Tebrik ederiz – Siemens marka, modern ve yüksek kaliteli bir ev gereçi seçmekle, doğru bir karar vermiş oldunuz. Bu cihaz, tasarruflu su ve enerji tüketim özelliğine sahip olma avantajını sunar.
Fabrikamızdan çıkan her makine, işlev ve kusursuz durum hususunda kontrol edilmiştir.
Daha fazla bilgi, ürün yelpazemizden bir bölüm, aksesuarlar ve yedek parçalar için, www.siemens-home.com internet ana sayfamıza bakınız veya lütfen yekili servisimize başvurunuz.
Size en yakın yetkili servise ait iletişim bilgilerini, kullanma kılavuzunda ya da yekili servis listesinde (modele bağlı) bulabilirsiniz.

EEE Yönetmeliğine Uygundur

İçindekiler

- Amaca uygun kullanım ... 1
- Hazırlama ... 1/2
- Yıkama veya Yıkama+Kurutma işleminin hazırlanması ... 2/3/4
- Kurutma işleminin hazırlanması ... 2/3/4
- Programın ayarlanması ve duruma uygun kılınması ... 3/4/5
- Yıkama/Kurutma işleminden sonra ... 5
- Önemli bilgi ve uyarılar ... 6
- Programlara genel bakış ... 7
- Kurutma tablosu ... 8
- Tüketim değerleri ... 8
- Gösterge ve opsiyon tuşları ... 9
- Ek fonksiyonlar ve kişisel ayarlamalar ... 10
- Göstergedeki bilgiler ... 11
- Güvenlik bilgileri ... 11
- Şu durumlarda ne yapmalı ... 12/13
- Acil durumda açma fonksiyonu ... 13

Amaca uygun kullanım

- sadece evde kullanılmak içindir,
- deterjanlı su içinde, makinede yıkanabilen tekstillerin yıkanması ve bu tekstillerin kurutulması içindir,
- soğuk içme suyu ve çamaşır makinelerinde kullanılmaya elverişli standart yıkama ve bakım malzemeleri ile işletilmek içindir.

- *Çocuklar, otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin yakınında denetimsiz bırakılmamalıdır.*
- *Evcil hayvanlar otomatik çamaşır yıkama kurutma cihazından uzak tutulmalıdır!*
- *Otomatik çamaşır yıkama kurutma cihazı, çocuklar ve işletme kılavuzunu iyi tanımayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.*
- *Otomatik çamaşır yıkama kurutma cihazını, tahliye deliği olan bir yere kurunuz ve işletiniz.*

Hazırlama

İlk kez yıkama/kurutma işleminden önce ⟶ Sayfa 6

Otomatik yıkama kurutma makinesi, teslim edilmeden önce testten geçmiştir. Test uygulamasından geriye kalan suyun giderilmesi için, ilk yıkama işlemi **Fluff Clean** (Filtre temizleme) programı ile çamaşırsız yapılmalıdır. ⟶ *Sayfa 6: **İlk kez yıkama/kurutma işleminden önce***

Ayrıca verilen kurma kılavuzuna göre doğru kurma işlemi yapılmalıdır.

Makinenin kontrol edilmesi

- Hasarlı bir makineyi kesinlikle devreye sokmayınız!
- Yetkili servise bilgi veriniz!

Elektrik fişinin takılması

Sadece elleriniz kuruyken takınız!
Sadece fişin kendisini tutunuz!

Su musluğunun açılması

- Kurutma programının sonunda otomatik olarak bir tiftik temizleme işlemi gerçekleştirilir. Su musluğunu, bir kurutma programı seçilmesi durumunda da açınız.

İyi havalandırma olmasını sağlayınız

İyi bir havalandırma, kurutma esnasında oluşan havanın dışarı atılması için gereklidir.

- Cihazın kurulu olduğu yerde daima iyi bir havalandırma olmasını sağlayınız.
- Hava giriş filtresini muntazam aralıklar ile temizleyiniz.
- Soğutma havası giriş ve çıkışlarını daima serbest tutunuz.

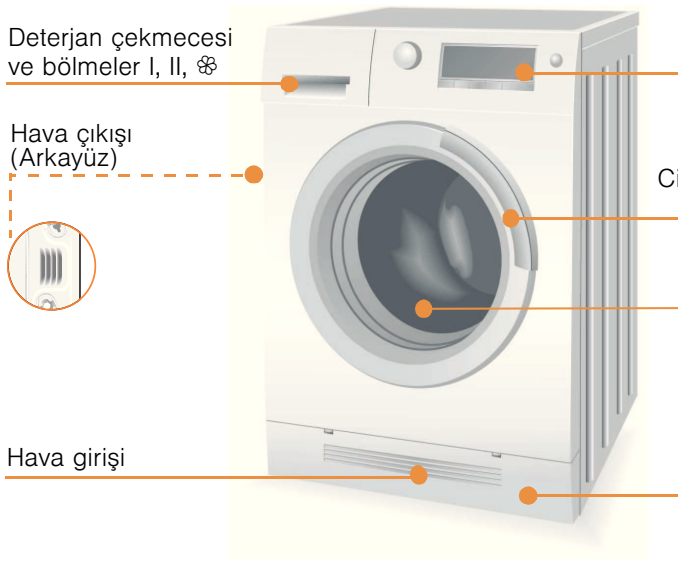
Çevrenin korunması/ Enerji tasarrufu için yararlı bilgiler

- Programa göre, izin verilen azami çamaşır miktarını makineye doldurunuz. ⟶ *Sayfa 7, **Programlara genel bakış***
- Normal kirli çamaşırları ön yıkama fonksiyonsuz yıkayınız.
- e **Cottons Eco** (Pamuklular Eko) **60 °C** programını ve **Intensive** (Yoğun) ek fonksiyonunu seçerek, daha düşük enerji tüketimi ile iyi bir yıkama sonucu elde ediniz.
- Çamaşır deterjanını, üreticinin verdiği bilgilere ve su sertlik derecesine göre dozajlayınız.
- Eğer çamaşırlar yıkandıktan sonra cihaz içinde kurutulacaksa, mümkün olan azami sıkma devir sayısını seçiniz – Çamaşırlar ne kadar az su içerirse, kurumak için de o kadar daha az zaman ve enerji gerekli olur.
- Cihazın kurulduğu yeri iyi havalandırınız, hava giriş filtresini muntazam aralıklar ile temizleyiniz.
  ⟶ Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, *Sayfa 9*
- Su damlayacak ıslaklıkta çamaşırları makinede kurutmayınız.
  Gereksiz zaman ve enerji tüketimi söz konusu olur!

Kurutma

Yıkama

Aralıksız Yıkama+Kurutma


Deterjan çekmecesi ve bölmeler I, II, ❀

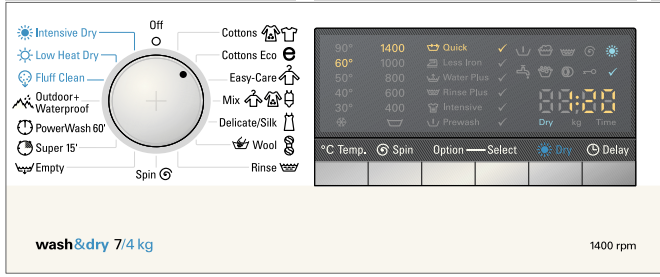
Hava çıkışı (Arkayüz)

Hava girişi

Ci

Program ayar düğmesi

Gösterge alanı/ Opsiyon tuşları/ Ek fonksiyonlar



Makinenin açılması/kapatılması ve program seçil
program ayar düğmesi.
Her iki yöne doğru çevrilebilir.
Detaylı program listesi ⟶ Sayfa 7/8

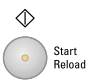
Kumanda
paneli

ihaz kapısı
kulpu

Tambur

Bakım
kapağı

**Start/
İlave et**



mesi için

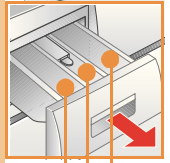
Çamaşırların ayrılması ve cihaza yerleştirilmesi

- Üreticinin bakım ve koruma bilgilerine dikkat ediniz.
- Çamaşırları, ilgili etiketler üzerindeki bakım sembollerine göre ayırınız.
- Tür, renk, kirlilik derecesi ve ısı derecesine göre ayırınız.
- Yabancı cisim ve maddeleri çamaşırlardan çıkarınız – Paslanma tehlikesi.
- Azami çamaşır doldurma miktarı aşılmamalıdır. ⟶ *Sayfa 7*
- Kurutma programının seçilmesinde. ⟶ *Sayfa 4: **Çamaşırların ayrılması ve cihaza yerleştirilmesi***



- Onemli bilgi ve uyarılar bölümündeki bilgi ve talimatlara dikkat ediniz. ⟶ *Sayfa 6*
- Küçük ve büyük çamaşırları cihaza birlikte yerleştiriniz.
- Otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısını kapatınız. Çamaşır doldurma penceresi ile lastik conta arasına çamaşır sıkıştırılmamasına dikkat ediniz.

Deterjan ve bakım malzemeleri ilave ediniz



- Dozajlama kriterleri: Çamaşır miktarı, kirlilik, su sertlik derecesi (su şebekesi işletmesinden öğrenilebilir) ve üreticinin verdiği bilgiler.
- Sıvı deterjan kullanımı öngörülmemiş modellerde: Sıvı deterjanı ilgili dozajlama kutusu içine doldurunuz ve kutuyu tamburun içine yerleştiriniz.
- İşletme esnasında: Deterjan çekmecesini açarken dikkatli olunuz!

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, su yumuşatıcı (kireç giderici), leke çıkarma maddesi

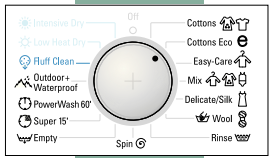
Bölme ❀: Yumuşatıcı

Bölme I: Ön yıkama işlemi için deterjan

1

Programın ayarlanması ve duruma uygun kılınması

- Program ayar düğmesini istediğiniz yıkama programına ayarlayınız. ⟶ *Sayfa 7: **Programlara genel bakış***
  Opsiyon tuşlarının ve diğer fonksiyonların kullanılması. ⟶ *Sayfa 9/10*



Tüm tuşlar sensörlüdü, hafif dokunmak yeterlidir!
*Opsiyon tuşu °**C Temp.** (Isı), ⟳ **Spin** (Sıkma) veya ◷ **Delay** (... içinde hazır) basılı tutulursa, otomatik olarak ayarlamalar sırayla gösterilir.*

Eğer aralıksız yıkama ve kurutma işlemi isteniyorsa (sadece **Cottons** (Pamuklular), e **Cottons Eco** (Pamuklular Eko), **Mix** (Karışık), **Easy-Care** (Sentetikler) ve **PowerWash 60'** (Güçlü yıkama) programlarında):

- ☀ **Dry** (Kurutma) tuşuna iki kez basarak, otomatik kurutma fonksiyonunu Auto seçiniz. Gösterge ✓ yanar. ⟶ *Sayfa 9*
- Kurutma işlemi için geçerli olan azami çamaşır doldurma miktarı aşılmamalıdır. ⟶ *Sayfa 7*
- Yıkama programının izin verilen azami sıkma devir sayısını seçerek, iyi bir kurutma sonucu elde ediniz.

2

⟐ Start/Reload (Start/İlave et) basınız

... Yıkama/Yıkama+Kurutma

Çamaşırların ayrılması ve cihaza yerleştirilmesi (kurutma)

Sadece aşağıdaki bakım sembollerine sahip çamaşırları bu m
kurutunuz:
- ⚀ = Normal sıcaklık ile kurutma (☀ **Intensive Dry** (Yoğun
- ⚀ = Düşük sıcaklık ile kurutma (☼ **Low Heat Dry** (Hassas

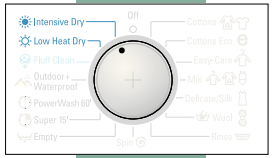
Aşağıdaki tekstiller bu makinede kurutulmamalıdır:
- ☒ = “Kurutmayınız“ bakım sembolüne sahip tekstiller.
- Yün veya yünlü tekstiller. **Büzülme ve çekip küçülme tehli**
- Hassas çamaşırlar (ipek, sentetik tüller). **Kırışma tehlikesi!**
- Köpüksü ya da süngerimsi lastik veya benzeri malzemeler
  tekstiller.
- Örn. leke çıkarma malzemeleri, yıkama benzini, tiner gibi ya
  işlenmiş tekstiller. **Patlama tehlikesi!**
- Saç spreyi veya benzeri maddeler içeren tekstiller. **Tehlikeli buharlar!**

Azami çamaşır doldurma miktarı aşılmamalıdır. ⟶ *Sayfa 7*

1

Kurutma programının ayarlanması ve uygu

- Program ayar düğmesini ☀ **Intensive Dry** (Yoğun kurutma)
  ☼ **Low Heat Dry** (Hassas kurutma) konumuna ayarlayınız.
  ⟶ *Sayfa 7: **Programlara genel bakış***



Standart kurutucu modu: Aut 1. Bu mod ayarında kurutr
otomatik olarak çamaşır miktarına uygun kılınır ve böyle
doğrudan dolaba yerleştirilebilecek kurulukta çamaşırlar
sağlanabilir. Ekstra kuru çamaşırlar elde etmek için ya da
belli bir kurutma süresi belirlemek için, ☀ **Dry** (Kurutma)
dokunarak belirleyebileceğiniz bir kurutma süresi ön seç
kurutucu modunu Aut2 konumuna da ayarlayabilirsiniz.
Kurutucu tablosu

Tüm tuşlar sensörlüdü, hafif dokunmak yeterlidir
*Opsiyon tuşu ◷ **Delay** (... içinde hazır) basılı tutu*
otomatik olarak ayarlamalar sırayla gösterilir.

2

⟐ Start/Reload (Start/İlave et) ba

... Kurutma

makinede

kurutma)).
kurutma)).

kesi!
içeren

nıcı sıvılar ile

n kılınması

veya

ma süresi
likle katlanıp
elde edilmesi
yaklaşık veya
) tuşuna
çimi için,
⟶ *Sayfa 8:*

!
ulursa,

asınız

Çamaşırların makineden çıkarılması

Çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısını açınız ve çamaşırları çıkarınız. Tam otomatik çamaşır yıkama makinesinin kapısını ve deterjan çekmecesini açık bırakarak, muhtemelen mevcut olabilecek su artıklarının buharlaşmasını sağlayınız!

Su musluğunun kapatılması

Aqua-Stop modellerinde gerekmez. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 9*

Kapatılması

Program ayar düğmesini ○ **Off** (Kapalı) konumuna ayarlayınız.

Program şu durumlarda sona ermiş olur ...

... ⏀ **Start/Reload** (Start/İlave et) lambası söner ve göstergede -0- veya - - - - (eğer ⊔ Son suda bekletme seçildiyse) görünür, sinyal sesi duyulur. Sinyal sesi şiddetini ayarlayınız. ⟶ *Sayfa 10*

Eğer ⊔ seçildiyse ve - - - - gösteriliyorsa, ⏀ **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız.

- Programa suyun dışarı pompalanması ve çamaşırların sıkılması ile devam edilir (bu işlemlerden önce, standart ayarlı sıkma devir sayısı değiştirilebilir).
- Eğer sadece su dışarı pompalanacaksa, sıkma işlemi başladığında ⏀ Start/**Reload** (Start/İlave et) tuşuna yeniden basılmalıdır. Program kesilir ve cihaz kapısının kilidi açılır. Çamaşırlar cihazdan dışarı çıkarılabilir.

Göstergede 0:01 görünür ve kurutma sembolü ☀ yanıp söner. ⟶ Tambur sıcaktır! Tambur soğuyuncaya kadar, soğutma programı uygulanır.

-0- ve Ξ Ξ Ξ Ξ sırayla göstergede görünür ⟶ *Sayfa 11: **Göstergedeki bilgiler***

Programın değiştirilmesi ...

Eğer istenmeden yanlış bir program seçildiyse:

- Yıkama/Kurutma programını yeniden seçiniz.
- Gerekirse program ayarını uygun kılınız ve/veya başka fonksiyonlar seçiniz. ⟶ *Sayfa 9/10*
- ⏀ **Start**/Reload (Start/İlave et) seçiniz.

Programın yarıda kesilmesi ...

- ⏀ Start/**Reload** (Start/İlave et) tuşuna basınız.
- Göstergelere dikkat ediniz: Eğer ⓞ yanarsa ve göstergede OPEN belirirse, cihaz kapısı açılabilir. Gerekirse bir çamaşırı cihazdan çıkarınız/ilave ediniz. A:02 ve PAUS sırayla gösterilirse, cihaz tamburu içindeki su seviyesi çok yüksek olduğu veya su sıcaklığı yüksek olduğu için, cihaz kapısı açılamamaktadır.
- Programı devam ettirmek için ⏀ **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız.
- Mola fonksiyonu, kurutma evresinde aktifleştirilemez.

... veya programın sona erdirilmesi

Yüksek ısı dereceli yıkama programları:

- Çamaşırların soğutulması: ⩪ **Rinse** (Durulama) seçiniz, ⏀ **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız.

Düşük ısı dereceli yıkama programları:

- ⟳ **Spin** (Sıkma) seçiniz, ⏀ **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız.

Kurutma programı:

- ☀ **Intensive Dry** (Yoğun kurutma) veya ☼ **Low Heat Dry** (Hassas kurutma) seçiniz, ☀ **Dry** (Kurutma) tuşuna basınız, 15 dakika kurutma süresi ayarlayınız ve sonra ⏀ **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız.

Önemli bilgi ve uyarılar

Çamaşırların hazırlanması/Çamaşırların ve makinenin korunması

- Çamaşırların tüm ceplerini boşaltınız.
- Metal parçalara (ataçlar vs.) dikkat ediniz.
- Pantolonlar, örgülü tekstiller ve örn. trikotaj iç çamaşırlar, tişörtler veya kazaklar gibi do
tekstiller, iç kısımları dışa çevrilerek yıkanmalıdır.
- Atkılı sütyenlerin makinede yıkanmaya elverişli olduğu kontrol edilmelidir.
- Hassas çamaşırlar (çoraplar, tüller, atkılı sütyenler) uygun bir file/torba içinde yıkanmalı
- Fermuarlar ve düğmeler kapatılmalı veya iliklenmelidir.
- Ceplerden ve katlanmış kısımlardan muhtemel kumlar fırçalanıp giderilmelidir.
- Kornişlere asmak için kullanılan tül kancaları çıkarılmalı veya tüller uygun bir file/torba i
yıkanmalıdır.
- Kurutma programı seçildiğinde, sadece makinede kurutulmaya elverişli tekstiller kullanı
- Kurutma işleminden önce, elden yıkanmış tekstiller ilgili sıkma devir sayısı ile sıkılmalıdı
- Kurutma işleminden önce, en uygun şekilde sıkma işlemi uygulayınız. Pamuktan tekstill
asgari 1000 devir/dk. sıkma devir sayısı önerilmektedir, sentetikler için ise asgari 800
önerilir.
- Muntazam kurutma sonucu için, çamaşırlar tekstil türüne ve kurutma programına göre a
- Ütülenecek çamaşırlar, kurutma işleminden hemen sonra ütülenmemelidir. İçerdikleri bak
muntazam dağılması için, bu çamaşırlar önce sarılıp toplanmalıdır.
- İyi bir kurutma sonucu için, yorganlar, havlu türü tekstiller veya başka büyük tekstiller te
kurutulmalıdır. Aynı anda dörtten fazla havlu türü tekstil (veya 3 kg) kurutulmamalıdır.

İlk kez yıkama/kurutma işleminden önce

Çamaşır yıkama/kurutma otomatına çamaşır koymayınız. Su musluğunu açınız ve ½ ölçek
dozaj gözü **II** içine dökünüz. ⚲ **Fluff Clean** (Filtre temizleme) programı **40 °C** ve sonra ⏀
Reload (Start/İlave et) fonksiyonunu seçiniz. Program sona erdikten sonra, program ayar
düğmesini ○ **Off** (Kapalı) konumuna ayarlayınız.

Farklı kirlilik derecelerine sahip çamaşırlar

	Yeni tekstilleri ayrı yıkayınız.
Hafif	Ön yıkama yapmayınız.
	Lekelere gerekirse ön işlem uygulayınız. ɐ **Cottons Eco** (Pa Eko) veya 👕 **Intensive** (Yoğun) ek fonksiyonunu seçiniz.
Çok	Makineye az çamaşır doldurunuz. Ön yıkama. Lekelere gerekirse ön işlem uygulayınız. ɐ **Cottons Eco** (Pa Eko) veya 👕 **Intensive** (Yoğun) ek fonksiyonunu seçiniz.

Yumuşatma

Aynı renkli çamaşırlar doldurunuz.

II numaralı deterjan bölmesine yumuşatma maddesi/deterjan doldurunuz (üreticinin verdiğ
göre). 👕 **Cottons** (Pamuklular) **30 °C** ve sonra ⏀ **Start**/Reload (Start/İlave et) fonksiyo
seçiniz. Yaklaşık 10 dakika sonra ⏀ Start/**Reload** (Start/İlave et) tuşuna basınız. Yumuşa
işleminden sonra, gerekirse programı değiştiriniz veya eğer program devam ettirilecekse,
⏀ **Start**/Reload (Start/İlave et) fonksiyonunu seçiniz.

Kolalama

Çamaşırlar yumuşatıcı ile yıkanmamalıdır.

Kolalama, sıvı kolalama maddesi ile her yıkama programında uygulanabilir. Kolalama ma
üreticinin verdiği bilgilere göre dozajlayarak, yumuşatıcı bölmesine (gerekirse daha önce
temizleyiniz) doldurunuz.

Boyama/Boyadan arındırma

Boyama maddesi sadece evde kullanılan normal miktarda uygulanmalıdır. Tuz, paslanma
zarar verebilir. Daima üreticinin verdiği bilgilere dikkat ediniz. **Tamamen** otomatik yıkama
makinesinde çamaşır ağartmayınız.

Outdoor+Emprenye etme

Çamaşırlar yumuşatıcı ile yıkanmamalıdır.

Makinede yıkama işleminde kullanılan özel deterjanlar ve emprenye etme maddeleri, ilgili
malzemeleri satan yerlerden alınabilir. Üreticinin verdiği bilgilere göre dozajlama:

1. Outdoor tekstiller için özel deterjanı **II** numaralı deterjan gözüne doldurunuz ve
2. emprenye etme maddesini (azm. 170 ml) ❀ gözüne doldurunuz.

Program ayar düğmesini ⛰ **Outdoor+Waterproof** (Outdoor+Emprenye etme) konumuna
ayarlayınız. Sıcaklık derecesini seçiniz. ⏀ **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız.
Çamaşırlarda yapılacak ardıl işlemler, üretici tarafından verilen bilgilere göre yapılmalıdır.

Programlara genel bakış *(ayrıca 9. ve 10. sayfadaki bilgilere de bakınız)*

Programlar	*°C*	*azm. doldurma miktarı (kg)**	*Çamaşır türü*	*Ek fonksiyonlar, bilgiler*
Cottons	❄ – 90	7,0/4,0***	Dayanıklı tekstiller, ısıya karşı dayanıklı pamuklu veya keten tekstiller.	**Quick****, **Less Iron**, **Water Plus**, **Rinse Plus**, **Intensive****, **Prewash**
Cottons Eco	❄ – 60		Pamuk veya ketenden dayanıklı tekstiller.	**Less Iron**, **Water Plus**, **Rinse Plus**, **Intensive**, **Prewash**
PowerWash 60'	❄ – 60	4,0/4,0***	Pamuk veya karışık dokulardan dayanıklı tekstiller.	**Rinse Plus** Zaman kontrollü program, 60 dakika. Normal kirli çamaşırlar için kısa program.
Easy-Care	❄ – 60	3,5/2,5***	Pamuk, keten, sentetik veya karışık dokulardan sentetik tekstiller.	**Quick**, **Water Plus**, **Rinse Plus**, **Intensive**, **Prewash**
Mix	❄ – 60		Pamuklu tekstiller ve sentetik tekstiller.	**Quick****, **Less Iron**, **Water Plus**, **Rinse Plus**, **Intensive****, **Prewash** Birlikte yıkanabilen farklı türden tekstiller.
Outdoor+Waterproof	❄ – 40	2,0	Her havada, sporda ve dışarıda giyilen giysilerin, hava membranı, su tutmayan dokusu olan giysilerin yıkanması ve ardından emprenye edilmesi.	**Water Plus**, **Rinse Plus**, **Intensive** Emprenye etme işlemi için daha fazla bilgiler ⟶ Sayfa 6 Fasılalı düşük son sıkma devir sayısı
Delicate/Silk	❄ – 40	2,0	Hassas, yıkanabilir tekstiller için, örn. ipek, seten, sentetik ve karışık dokuma.	**Quick**, **Less Iron**, **Water Plus**, **Rinse Plus**, **Prewash** Durulama periyotları arasında sadece hassas sıkma fonksiyonu uygulanır.
Wool			Elden veya makinede yıkanabilen yünlüler veya yün oranı yüksek tekstiller.	Çekme veya küçülme olmasını önlemek için, özellikle hassas ve çamaşırları zedelemeyen yıkama programı, daha uzun program molaları (çamaşırlar yıkama suyu içinde bekletilir).
Super 15'			Pamuk, keten, sentetik veya karışık dokulardan sentetik tekstiller.	**Rinse Plus** Yaklaşık 15 dakikalık kısa program, hafif kirli çamaşırlar için uygundur.
Fluff Clean	❄, 40, 90	0	Tambur temizleme programı 90 °= antibakteriyel, deterjan kullanmayınız, 40 ° = tam otomatik çamaşır yıkama makinesinin temizlenmesi için özel deterjan ile kullanılmak üzere antibakteriyel, ❄ = kurutma işlemi esnasında pis su kabı içinde toplanan tiftiklerin temizlenmesi için tiftik temizleme programı.	
Rinse		7,0	Yıkanabilir tekstiller.	**Less Iron**, **Water Plus**, **Rinse Plus**
Spin				**Less Iron**
Empty				
Intensive Dry		4,0	Pamuklular/Renkliler, normal ısı ayarı ile kurutma.	
Low Heat Dry		2,5	Sentetik tekstiller, az ısı ile kurutma.	

i Programlar, az kirli tekstiller için zaman kontrollüdür. Çok kirli tekstillerde çamaşır miktarını azaltınız ve ek bir fonksiyon seçiniz, örn. **Intensive** (Yoğun).

* EN 50229 standartına göre azm. çamaşır miktarı. Kırmızı renkli değerler: Kurutmak için azm. çamaşır miktarı, siyah renkli değerler: Yıkamak için azm. çamaşır miktarı.

** **Quick** (Hızlı) ve **Intensive** (Yoğun) ek fonksiyonları, **Cottons** (Pamuklular) programlarında aynı anda seçemezsiniz.

*** Eğer ara vermeden yıkama ve kurutma işlemi yapmak istiyorsanız: **Cottons** (Pamuklular), **Cottons Eco** (Pamuklular Eko) ve **PowerWash 60'** programlarından sonra **Intensive Dry** (Yoğun kurutma) başlar, **Easy-Care** (Sentetikler) ve **Mix** (Karışık) programlarından sonra ise **Low Heat Dry** (Hassas kurutma) fonksiyonu başlar.

Daha fazla bilgi ve ürün yelpazemizden bir seçim için, internet sitemize bakınız. www.siemens-home.com
Yetkili servisi merkezlerimize de başvurabilirsiniz.

Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
D-81739 München

WD14H420EU

9000518425
0910

Kurutma tablosu

Beyzalar/Renkliler *(İç çamaşırları, tişörtler, süveterler, pantolonlar, bulaşık bezleri gibi pamuktan tekstiller)*

Kuru ağırlık [kg]		0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~3,0	3,0~4,0	~0,5	~1,0	~2,0	~2,5
		Tahmin edilen kurutma süresi [dakika]				Ayarlanabilen kurutma süresi [dakika]			
Dolaba yerleştirilecek kurulukta	Aut 1	< 60	60~80	80~110	110~150	30	60	90	120
	Aut2/Auto	< 65	65~90	90~130	130~160				
Tavsiye edilen program		**Yoğun kurutma** ☀ (oto)				**Yoğun kurutma** ☀ (zaman)			

Yorgan/Havlu tekstil

(Havlu türü el bezleri, yatak çarşafları, blucin veya kot, iş elbiseleri gibi pamuktan büyük veya kalın tekstiller)

Kuru ağırlık [kg]		0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~3,0	3,0~4,0	~0,5	~1,0	~1,5	~2,0
		Tahmin edilen kurutma süresi [dakika]				Ayarlanabilen kurutma süresi [dakika]			
Dolaba yerleştirilecek kurulukta	Aut 1	< 60	60~90	90~120	120~160	30	60	90	120
	Aut2/Auto	< 80	80~110	110~140	140~170				
Tavsiye edilen program		**Yoğun kurutma** ☀ (oto)				**Yoğun kurutma** ☀ (zaman)			

Sentetikler *(Gömlek, spor giyim, hassas çamaşırlar gibi, sentetik veya karışık malzemeden tekstiller)*

Kuru ağırlık [kg]		0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~2,5		~0,5	~1,0	~1,5	~2,0
		Tahmin edilen kurutma süresi [dakika]				Ayarlanabilen kurutma süresi [dakika]			
Dolaba yerleştirilecek kurulukta	Aut 1	< 50	50~100	100~120		30	60	90	120
	Aut2/Auto	< 60	60~110	110~130					
Tavsiye edilen program		**Hassas kurutma** ☼ (oto)				**Hassas kurutma** ☼ (zaman)			

i Süreler tahmini değerlerdir ve normal doluluk, standart sıkma programı ve oda sıcaklığı için geçerlidir.

i Azami seçilebilen kurutma süresi 120 dakikadır. Çamaşırların ağırlığı 2,5 kg'dan fazlaysa, otomatik kurutma modunu seçiniz. Bu fonksiyon, iyi kurutma sonuçları ve enerji tasarrufu için tavsiye edilir. 15 dakika çalışan kurutma programı, çamaşırların soğutulmasına yarar.

Tüketim değerleri

Program	*Opsiyon*	*Doldurma miktarı*	*Elektrik akımı tüketimi****	*Su****	*Program süresi****
Cottons 30 °C**	**Intensive**	7 kg	0,49 kWh	74 l	2:18 h
Cottons 40 °C**	**Intensive**	7 kg	0,57 kWh	74 l	2:18 h
Cottons Eco 60 °C**	**Intensive**	7 kg	1,19 kWh	51 l	2:31 h
Cottons 90 °C	–	7 kg	2,10 kWh	84 l	2:15 h
Easy-Care 40 °C**	–	3,5 kg	0,48 kWh	58 l	1:00 h
Mix 40 °C**	–	3,5 kg	0,54 kWh	52 l	1:03 h
Delicate/Silk 30 °C	–	2 kg	0,15 kWh	28 l	0:39 h
Wool ❄ (Soğuk)	–	2 kg	0,08 kWh	42 l	0:36 h
Wool 30 °C	–	2 kg	0,16 kWh	42 l	0:36 h
☀ **Intensive Dry**	–	4 kg	2,55 kWh	3 l	2:30 h
☼ **Low Heat Dry**	–	2,5 kg	1,55 kWh	3 l	2:00 h
Fluff Clean ❄ (Soğuk)	–	–	0,04 kWh	29 l	0:16 h
Cottons Eco 60 °C + ☀ **Intensive Dry** (2 periyot)*	**Intensive***	7/3,5 kg	5,67 kWh	57 l	6:58 h

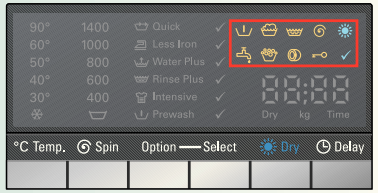
* EN50229 standartı AB direktifi 96/60/EEC gereğince geçerli olan test ve enerji sınıflandırması için program ayarı.

** Güncel geçerli EN60456 versiyonu ile testler için program ayarı.
Kıyaslama testleri için bilgi: Bildirilen doldurma miktarı ve azami devir sayısı ile yıkama test programları ile test yapmak için.
Renkliler için **kısa program** olarak **Mix** (Karışık) 40 °C programını ve azami devir sayısını seçiniz.

*** Değerler, su basıncına, su sertlik derecesine, su giriş sıcaklığına, çevre sıcaklığına, çamaşırların tipine, miktarına ve kirlilik derecesine, deterjana, şebeke gerilimindeki oynamalara ve seçilmiş olan ek fonksiyonlara bağlı olarak, bildirilen değerlerden farklı olabilir.

Gösterge ve opsiyon tuşları

Gösterge sembolleri



Ön yıkama: *Ön yıkama işlemi çalışırken yanar.*

Yıkama: *Yıkama işlemi çalışırken yanar.*

Durulama: *Durulama işlemi çalışırken yanar.*

Sıkma: *Sıkma işlemi aktif olduğunda yanar.*

☀ **Kurutma:** *Kurutma işlemi çalışırken yanar.*
✓ *: Kurutma programı seçildiğinde yanar.*

Su musluğu:
Yanıp söner*, su musluğu açık değil veya su basıncı mevcut değil.*
Yanar*, düşük su basıncı. Bu, program süresinin uzamasına neden olur.*

Fazla dozajlama: *Köpük tespit edildi. Muhtemelen çok fazla deterjan*

Cihaz kapısı: *Cihaz kapısı açılabilir olduğunda yanar.*

Çocuk emniyeti:
Çocuk*, emniyeti aktif olduğunda yanar.*
Hatalı*, bir kullanım söz konusu olduğunda yanıp söner. Çocuk emniyetinin aktifleştirilmesi/deaktifleştirilmesi: Sayfa 10*

Gösterge bilgileri



Kuruma durumu (Otomatik kurutma modu/Zamansal kuruma süresi/Kapalı)**, kg türünden tavsiye edilen azami doldurma miktarı, bakiye süre veya zaman göstergesinde içinde hazır görüntüleri sırayla gösterilir.

* Görüntü örneği, seçime göre değişebilir.
** Sadece kurutma programı mevcut olduğu zaman.

kg, 7.0*: *seçilmiş olan yıkama/kurutma programı için kg türünden tavsiye edilen azami doldurma miktarı. ⟶ Sayfa 7: Programlara genel bakış*

Time, örn. 1:30*: *Bakiye süre veya*
24 h*: *Kullanıcıya tarafından belirlenen bitiş zamanı ⟶ Sayfa 9*

Dry, kurutma modu ve kurutma süresi:
Auto: *Aralıksız yıkama/kurutma işlemi için otomatik kurutma.*
Aut 1: *Otomatik kurutma modu 1, tek kurutma programı için.*
Aut 2: *Otomatik kurutma modu 2, tek kurutma programı için ekstra kuru.*
OFF: *Kurutma programı deaktifleştirilmiştir.*
120*: *Zaman ayarlı kurutma, manuel belirlenen kurutma zamanı ⟶ Sayfa 9: Kurutma tuşu*

PAUS: *Program kesildiği zaman yanar.*

OPEN: *Kesilmiş programda cihaz kapısı açılabildiği zaman yanar.*

- 0 -: *Program sonu veya*

- - - -: *Program sonu, ayar ile.*

0*: *Sinyal sesi şiddetinin ayarlanması ⟶ Sayfa 10*
Sinyal sesi şiddetinin ayarlanması ⟶ Sayfa 10

E: 18*: *Göstergedeki bilgiler ⟶ Sayfa 11*

Opsiyon tuşları

Sıkma devir sayısı ve ısı derecesi, seçilmiş program uygulanırken de değiştirilebilir. Bunun etkileri, programın ilerleme durumuna göre değişir.

°C Temp. (İsı)

Bildirilen yıkama ısı derecesi değiştirilebilir. Seçilebilen azami yıkama ısı derecesi, seçilmiş olan programa göre değişir. ⟶ *Sayfa 7*

Spin (Sıkma)

Bildirilen sıkma devir sayısı değiştirilebilir. Seçilebilen azami devir sayısı, seçilmiş olan programa göre değişir. seçilirse, çamaşırlar durulama suyu içinde kalır.

☀ Dry (Kurutma)

Kurutma fonksiyonu bu tuş ile aktifleştirilebilir, deaktifleştirilebilir ve ayarlanabilir. Kesintisiz yıkama ve kurutma sadece otomatik modunda mümkündür. Tekil kurutma programı seçilirse, otomatik kurutma veya istenilen bir kurutma süresine sahip zamansal kurutma kullanıma sunulur. ⟶ *Sayfa 8*

Delay (... içinde hazır)

Bir program seçildiğinde, ilgili program süresi gösterilir. Program startı, başlamadan önce geciktirilebilir. Zaman değeri **Delay** (... içinde hazır), programın ne zaman sona ereceğini bildirir. Birer saatlik değerler halinde, azami 24 saatlik bir süre için ayarlanabilir. İstediğiniz saat değeri gösterilinceye kadar, **Delay** (... içinde hazır) tuşunu basılı tutunuz (h = Hour (Saat)). **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız ve cihaz kapısı kilitlenir.

Ek fonksiyonlar ve kişisel ayarlamalar

Ek fonksiyonlar

⟶ *Sayfa 7:* ***Programlara genel bakış***

İstediğiniz fonksiyonu, **Option** (Opsiyon) tuşu ile seçiniz ve sonra bu fonksiyonu seçme tuşu ile aktifleştiriniz (veya deaktifleştiriniz), örn. **Intensive** (Yoğun) fonksiyonunun seçilmesi:

- e **Cottons Eco** (Pamuklular Eko) programı için **Option** (Opsiyon) tuşuna basınız. **Less Iron** (Kırışma önlenmesi) göstergesi yanıp söner.
- **Intensive** (Yoğun) göstergesi yanıp sönünceye kadar, **Option** (Opsiyon) tuşuna tekrar basınız.
- Seçme tuşuna **Select** (Basınız). **Intensive** (Yoğun) gösterge yanıp söner ve ilgili gösterge ✓ yanar. Bu, ilgili fonksiyonun seçilmiş olduğu anlamına gelir. Fonksiyonun hemen yine deaktifleştirilmesi isteniyorsa, seçme tuşuna **Select** (Basınız) yeniden.
- Başka bir faaliyet gerçekleşmezse, birkaç saniye sonra **Intensive** (Yoğun) göstergesinin yanıp sönmesi durur ve yanmaya başlar. Ek fonksiyon başarıyla seçilmiştir. **Rinse Plus** (Ek durulma) ⟶ *Sayfa 10*

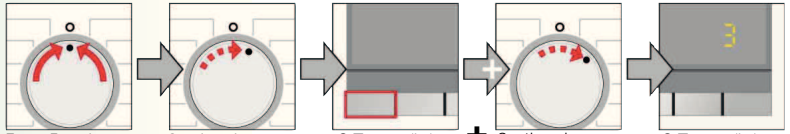
Quick (Hızlı)	Yıkama süresini kısaltır. Az kirli çamaşırlar için.
Less Iron (Kırışma önlenmesi)	Özel sıkma işlemi akışı ve ardından çamaşırların gevşetilmesi. Hassas son sıkma, çamaşırlarda biraz yüksek bakiye nem vardır.
Water Plus (Ek su)	Daha iyi durulama sonuçları için yüksek su seviyesi.
Rinse Plus (Ek durulama)	Ek durulama periyotları, daha uzun yıkama süresi. Çok yumuşak suya sahip bölgeler için veya durulama sonucunun daha da iyileştirilmesi için. **Rinse Plus** (Ek durulma) fonksiyonunu **Option** (Opsiyon) tuşu ile seçiniz. Sonra fonksiyonu seçme tuşu ile aktifleştiriniz ve istediğiniz durulama periyodu adedi (azm. 3) için yeniden seçme tuşuna **Select** (Basınız).
Intensive (Yoğun)	Çok kirli tekstillerin daha yoğun yıkanması için yıkama süresini uzatır.
Prewash (Ön yıkama)	Çok kirli çamaşırlar için. Ön **yıkama**, azm. 30 °C.

◇ *Start/Reload* *(Start/İlave et)*

Yıkama/Kurutma programının başlatılması veya kesilmesi.

Sinyal sesi şiddeti *(tuş sinyali ve bilgi sinyali için)*

1. Sinyal sesi şiddeti için ayar modunu aktifleştiriniz.



En az 5 saniye ○ konumuna ayarlayınız.

Saatin çalışma yönünde 1 adım.

°C Temp. (Isı) tuşunu basılı tutunuz.

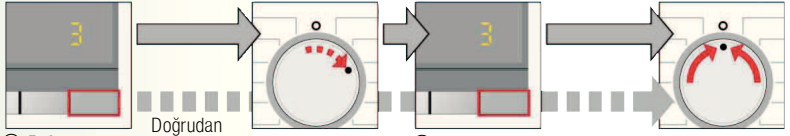
+ Saatin çalışma yönünde 1 adım.

°C Temp. (Isı) tuşunu serbest bırakınız.

2. ... için ses şiddetinin ayarlanması



Tuş sinyalleri **Bilgi sinyalleri**



◷ **Delay** (... içinde hazır) tuşuna basınız ve ses şiddetini ayarlayınız.*

Saatin çalışma yönünde 1 adım.

◷ **Delay** (... içinde hazır) tuşuna basınız ve ses şiddetini ayarlayınız.*

○ (Kapalı) konumuna ayarlayınız.

* İhtiyaca göre tekrar ayarlayınız.

Çocuk emniyeti ⊸

Program, istenmeden basılmak sonucunda değiştirilemez.

Çocuk emniyetinin aktifleştirilmesi:

- Programın başlatılmasından sonra veya sona erme zamanının aktifleştirilmesinden sonra, ⟶ *Sayfa 9,* ◷ **Delay** (... içinde hazır) tuşunu 5 saniye basılı tutunuz.
- Sembol ⊸ yanınca, tuşu serbest bırakınız. Tuş sinyali aktifleştirilmişse, akustik bir sinyal duyulur.

Program sona erince, çocuk emniyetinin deaktifleştirilmesini hatırlatmak için, ◇ **Start/Reload** (Start/İlave et) göstergesi yanmaya devam eder.

Çocuk emniyetinin deaktifleştirilmesi:

- Sembol ⊸ sönünceye kadar, ◷ **Delay** (... içinde hazır) tuşuna basınız.
- Tuşu serbest bırakınız.

Program, aktifleştirilmiş çocuk emniyetinde değiştirildiyse, sembol ⊸ yanıp söner. Program ayar düğmesi çocuk emniyeti aktifleştirilirken olduğu konumdan başka bir konumdayken çocuk emniyeti deaktifleştirilirse, çalışmakta olan program kesilir.

Göstergedeki bilgiler

A:01	Cihaz kapısını yükselen su seviyesinden dolayı derhal kapatınız. Bir kesilme durumunda, sırayla A:01 ve OPEN gösterilir.	
A:02	Cihaz kapısı güvenlik sebeplerinden dolayı kilitlenmiştir (su seviyesi ve/veya sıcaklık çok yüksek). **Yıkama programı** için: Mola modunda, sırayla A:02 ve PAUS gösterilir. Eğer cihaz kapısını açmanız gerekirse, sıcaklığın biraz azalmasını bekleyiniz veya suyun boşalmasını sağlayınız (örn. **Spin** (Sıkma) veya **Empty** (Pompalayıp boşaltma) fonksiyonlarını seçiniz). **Kurutucu programı** için: Eğer cihaz kapısını açmanız gerekirse, sıcaklığın biraz azalmasını bekleyiniz veya çamaşırların soğuması için, kurutucu programını kurutucu programını 15 dakika fonksiyonuna ayarlayınız. Eğer kurutucu programının sonunda sık sık A:02 gösteriliyorsa: – Hava giriş filtresini temizleyiniz. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 9* – **Fluff Clean** (Filtre temizleme) ❄ (soğuk) programını cihaza çamaşır koymadan çalıştırınız.	
A:03	Cihaz kapısı, yüksek ısı derecesinden dolayı kilitlenemez/açılamaz. Makineyi yaklaşık 1 dakika devrede bırakınız. Ardından makine yeniden kilitlenebilir/açılabilir.	
hot	Cihaz kapısı, kurutma programından sonra söz konusu olan yüksek sıcaklıktan dolayı açılamaz. İlgili gösterge sönünceye ve cihaz kapısı açılabilinceye kadar, soğutma işlemi sürecektir.	
🚰	**Yanıp sönüyor** (su beslemesi yok): Su musluğu açık mı? Giriş filtresi tıkanmış mı? Filtreyi temizleyiniz. Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma ⟶ *Sayfa 8* *Su giriş hortumu katlanmış veya tıkanmış?*	**Yanıyor** (düşük su basıncı): Sadece bilgilendirmek içindir. Program akışına herhangi bir etkisi yoktur. Program süresi uzatılır.
E: 18	Pis su pompasını temizleyiniz. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 8* Boşalma hortumu tıkanmış.	
-- --	Görüntüyü silmek için, ☀ **Dry** (Kurutma) tuşunu 3 saniye basılı tutunuz. – Hava giriş filtresini temizleyiniz. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 9* – **Fluff Clean** (Filtre temizleme) ❄ (soğuk) programını cihaza çamaşır koymadan çalıştırınız.	
Diğer göstergeler	Cihazı kapatınız, 5 saniye bekleyiniz ve tekrar açınız. Görüntü yeniden belirirse, yetkili servise haber veriniz.	

⚠ Güvenlik bilgileri

- İşletme, kurma, bakım kılavuzlarını ve otomatik yıkama kurutma makinesi ile ilgili tüm diğer bilgileri okuyunuz ve dikkate alınız.
- Dokümanları sonraki kullanımlar için muhafaza ediniz.

Elektrik çarpma tehlikesi	– Elektrik fişini, kablodan tutup çekerek prizden çıkarmayınız. – Elektrik fişini, prize ıslak eller ile takmayınız veya çekip çıkarmayınız.
Ölüm tehlikesi	Eskimiş cihazlarda: – Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız. – Elektrik kablosunu kesiniz ve fişi ile birlikte gideriniz. – Otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısındaki kilidi tahrip ediniz. Böylelikle çocuklar kendilerini cihazın içine kilitleyemez ve tehlikeye giremez.
Boğulma tehlikesi	– Ambalajları, plastik folyoları ve ambalaj parçalarını çocuklardan uzak tutunuz.
Zehirlenme tehlikesi	– Yıkama (deterjan) ve bakım malzemelerini çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz.
Patlama tehlikesi!	– Çözücü maddeler içeren temizleme maddeleri ile ön işlem uygulanmış tekstiller (örn. leke tuzu/temizleme maddesi), otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinde bir patlamaya neden olabilir. Bu tür tekstilleri önce itinayla elden durulayınız.
Yaralanma tehlikesi!	– Otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısı çok sıcak olabilir. – Sıcak deterjanlı suyu dikkatlice boşaltınız. – Çamaşır yıkama kurutma makinesinin üzerine çıkmayınız. – Çamaşır yıkama kurutma makinesinin açık çamaşır doldurma kapısı üzerine basmayınız. – Tambura, daha dönüyorsa dokunmayınız. – Pompa kapağının makine çalışırken takılı ve kapatılmış olmasını sağlayınız. Su çıkmasını ve hareket eden pompa parçalarına dokunulmasını önleyiniz. – Bir kurutma programı yarıda kesildiyse, otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesi ve çamaşırlar çok sıcak olabilir. ☀ **Intensive Dry** (Yoğun kurutma) veya ☼ **Low Heat Dry** (Hassas kurutma) seçiniz ve çamaşırları soğutmak ve ardından makineden çıkarmak için, 15 dakika programını ayarlayınız.

Şu durumlarda ne yapmalı ...

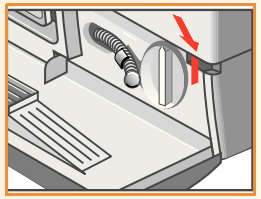
Dışarı su çıkıyor.	– Boşalma hortumunu (yeniden) doğru bağlayınız. – Giriş hortumunun vida dişli bağlantısını sıkınız.
Su basıncı yok. Deterjan cihazın içine alınmadır.	– ◇ **Start**/Reload (Start/İlave et) seçilmemiş mi? – Su musluğu açılmamış mı? – Süzgeçler tıkanmış mı? Filtreyi temizleyiniz. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 8* – Su hortumu katlanmış mı veya sıkışmış mı?
Çamaşır yıkama kurutma makinesinin çamaşır doldurma kapısı açılamıyor.	– Güvenlik fonksiyonu aktif. Program durduruldu mu? ⟶ *Sayfa 5* – ⊔ (Son suda bekletme = son sıkma işlemi yapılmaz) seçildi mi? ⟶ *Sayfa 5* – Sadece acil kilit açma fonksiyonu ile açılabilir ⟶ *Sayfa 13*
Program çalışmaya başlamıyor.	– ◇ **Start**/Reload (Start/İlave et) veya sona erme ◷ **Delay** (... içinde hazır) seçilmiş mi? – Otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısı kapalı mı?
Deterjanlı su cihazdan pompalanıp boşaltılmıyor.	– Pis su pompasını temizleyiniz. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 8* – Su çıkış borusunu ve/veya boşalma hortumunu temizleyiniz.
Tamburun içinde su görünmüyor.	– Hata yok – Su seviyesi görünen pencere kısmının altında.
Sıkma sonucu tatmin edici değil.	– Büyük ve küçük çamaşırları birlikte yıkayınız. – **Less Iron** (Kırışma önlenmesi) seçilmiş mi? ⟶ *Sayfa 10* – Seçilmiş devir sayısı çok düşük mü? ⟶ *Sayfa 9*
Sıkma işlemi birden fazla kez devreye giriyor.	– Hata yok – Dengesiz çamaşır dolumu tespit sistemi denge bozukluğunu düzeltiyor.
❀ gözündeki madde tamamen alınmadı.	– Üniteyi çıkarınız. Deterjan çekmecesini temizleyiniz ve yeniden takınız. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 7*
Otomatik çamaşır yıkama kurutma cihazında koku oluşması.	– **Fluff Clean** (Filtre temizleme) ❄ (soğuk) programını çamaşırsız uygulayınız. – Uygun çamaşır deterjanı kullanınız.
Deterjan çekmecesinden dışarı köpük çıkıyor.	– Çok fazla çamaşır deterjanı mı kullanıldı? Bir çorba kaşığı yumuşatıcı ve ½ litre su karıştırılmalı ve karışım deterjan çekmecesinin II bölmesine dökülmelidir. – Deterjan dozajını bir sonraki yıkama işleminde azaltınız. – Otomatik yıkama kurutma makineleri için uygun, normal satışa sunulan az köpük içeren, bakım ve koruma maddesine sahip deterjan kullanınız.
Sıkma esnasında yüksek sesli gürültü, titreşimler ve cihazın "yürümesi".	– Cihazın ayakları sabitlenmiş mi? Cihaz ayaklarını güvenli kılınız. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 5* – Taşma güvenlik donanımları sökülüp çıkarılmış mı? Taşma güvenlik donanımlarını söküp çıkarınız. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 3*
Gösterge alanı/Gösterge lambaları, çalışmakta olan cihazda işlemez.	– Elektrik kesintisi mi var? – Sigorta otomatı atmış mı? Sigortayı reset ediniz/değiştiriniz. – Hata tekrar belirirse, yetkili servise haber veriniz.
Program akışı normalden daha uzun.	– Hata yok – Dengesiz çamaşır dolumu tespit sistemi denge bozukluğunu çamaşırları tekrar ve tekrar dağıtarak düzeltiyor. – Hata yok – Köpük tespit sistemi aktif. Ek durulama periyodu.
Çamaşırlarda deterjan artıkları var.	– Bazen fosfatsız deterjanlar suda çözülmeyen artıklar içerir. – **Rinse** (Durulama) seçiniz veya çamaşırları yıkama işleminden sonra fırçalayınız.
Kurutmada sıkma sesleri.	– Bu, termo sıkma diye adlandırılan yenilikçi bir yöntemdir ve kurutma esnasında enerji tüketimini azaltmayı amaçlamaktadır.
Daha önceki kurutma periyodundan farklı renkli tiftikler, müteakip yıkama periyodunda çamaşırlarda toplanıyor.	– Kurutma işleminde pis su kabında toplanan tiftikleri gidermek için, **Fluff Clean** (Filtre temizleme) ❄ (soğuk) programını çamaşırsız uygulayınız.
Kurutma esnasında su giriş sesleri, kurutma işleminde su musluğu sembolü yanıp sönüyor.	– Kurutma işlemi esnasında çamaşırlardan çıkan tiftiklerin giderilmesi için, makine bir kendi kendini test işlemi uygulamaktadır. Bu işlem için biraz suya ihtiyaç vardır. Bu nedenle su musluğunu kurutma işleminde de açık bırakınız.

Şu durumlarda ne yapmalı ...

Kurutma süresi uzar.	– Hava soğutması prensibine göre, çevre sıcaklığı yüksek olduğunda kurutma etkisi daha düşük olur ve böylelikle kurutma süresi uzar. İyi b havalandırma olmasını sağlayarak, fazla ısının aktarılıp giderilmesini sağlayınız. – Soğuk hava giriş filtresi tıkanmış mı? ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 9:* ***Hava giriş filtresinin temizlenmesi*** – **Fluff Clean** (Filtre temizleme) ❄ (soğuk) programını çamaşırsız uygulayarak, kurutma işleminde pis su kabında toplanan tiftikleri gideriniz.
Kurutma programı çalışmaya başlamıyor.	– Kurutma programı seçilmemiş mi? ⟶ *Sayfa 9:* ☀ ***Dry*** *(Kurutma) tuş ve Sayfa 7:* ***Programlara genel bakış*** – Çamaşır doldurma penceresi doğru kapatılmamış mı? – Pompa tıkanmış. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 8:* ***Pompanın temizlenmesi***
Kurutma sonucu tatmin edici değil (çamaşırlar yeterince kuru değil).	– Çok yüksek çevre sıcaklığı (30 °C'den yüksek) veya otomatik çamaş yıkama kurutma makinesinin kurulu olduğu odanın yetersiz havalandırılması. Yeterli bir havalandırma olmasını sağlayarak, fazla ısının aktarılıp giderilmesini sağlayınız. – Çamaşırlar kurutma işleminden önce yeterli sıkılmıyor. Daima ilgili yıkama programı için seçilebilen azami sıkma devir sayısını seçiniz. – Makine çok fazla dolu: Program tablosundaki ve doldurma göstergesindeki azami doldurma tavsiyelerine dikkat ediniz. Makine çok fazla doldurulmamalıdır, çünkü kurutma işlemi için geçerli olan azami doldurma miktarı, yıkama işlemi için geçerli azami doldurma miktarından daha azdır. Azami doldurma miktarı ile yıkama işleminde sonra makineyi boşaltınız ve çamaşırları iki kurutma periyodunda işlenecek şekilde bölünüz. – Elektrik akımı beslemesinin elektrik gereilimi çok düşük (200 V'un altında) – Uygun elektrik gerilimi beslemesi olmasını sağlayınız. – Soğuk hava giriş filtresi tıkanmış mı? ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 9:* ***Hava giriş filtresinin temizlenmesi*** – Kalın, birden fazla katlı tesktiller veya kalın dolgu malzemesine sahip tekstiller – Bu tür tekstillerin yüzeyi kolay kurur, fakat iç kısımları kola kurumaz. Dengeleme uzun sürebilir. Bu tür tekstiller için zaman ayarlı kurutma programlarını seçiniz.
Cihazın kapağı açıldığında, kurutulmuş çamaşırlar üzerine az miktarda su damladığı gözlenmektedir.	– Çamaşır miktarı az olduğunda, kurutma süresi kısalmaktadır. Kurutuc sistemi dahilinde bir miktar bakiye nem mevcut olabilir. Cihaz kapağın hızlı açılmasından dolayı bir emme veya vakum etkisi oluşur ve bu d kurutucu sisteminden nemin damlamasına neden olur. – Cihaz kapağını yavaş açınız. Cihaz kapağını hızla açmamaya özen gösteriniz.

Eğer bir hatayı kendiniz gideremezseniz veya bir onarım çalışması gerekirse:
- Program ayar düğmesini ○ **Off** (Kapalı) konumuna ayarlayınız ve elektrik fişini çekip çıkarınız.
- Su musluğunu kapatınız ve yetkili servise haber veriniz.

Acil durumda açma fonksiyonu, *örn. elektrik kesildiğinde*



Elektrik akım beslemesi tekrar sağlanınca, program çalışmaya devam ede Çamaşırlar cihazdan çıkarılmak isteniyorsa, çamaşır makinesinin kapısı aşağıda tarif edildiği gibi açılabilir:

Haşlanma tehlikesi!
Deterjanlı su ve çamaşırlar sıcak olabilir.
Mümkünse soğumasını bekleyiniz.
Bakma camından su görünüyorsa, otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısını açmayınız.

- Program ayar düğmesini ○ **Off** (Kapalı) konumuna ayarlayınız ve elektri fişini çekip çıkarınız.
- Pis suyun boşaltılması ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 8*
- Acil durumda açma düzenini bir alet ile dışarı doğru çekiniz ve kilidi açın Otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısı şimdi açılabilir.

Kesinlikle sayfa 11'deki güvenlik bilgi ve uyarılarını dikkate alınız!

Çamaşır yıkama kurutma

Kullanma kılavuzu

tr

WD14H420EU

Çamaşır yıkama kurutma makinesini ancak bu kılavuzu okuduktan sonra devreye sokunuz. Ayrıca verilen Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma da dikkate alınız.

SIEMENS

Otomatik çamaşır yıkama kurutma cihazınız

Tebrik ederiz – Siemens marka, modern ve yüksek kaliteli bir ev gereçi seçmekle, doğru bir karar vermiş oldunuz. Bu cihaz, tasarruflu su ve enerji tüketim özelliğine sahip olma avantajını sunar.
Fabrikamızdan çıkan her makine, işlev ve kusursuz durum hususunda kontrol edilmiştir.
Daha fazla bilgi, ürün yelpazemizden bir bölüm, aksesuarlar ve yedek parçalar için, www.siemens-home.com internet ana sayfamıza bakınız veya lütfen yekili servisimize başvurunuz.
Size en yakın yetkili servise ait iletişim bilgilerini, kullanma kılavuzunda ya da yekili servis listesinde (modele bağlı) bulabilirsiniz.

EEE Yönetmeliğine Uygundur

İçindekiler

- Amaca uygun kullanım 1
- Hazırlama 1/2
- Yıkama veya Yıkama+Kurutma işleminin hazırlanması 2/3/4
- Kurutma işleminin hazırlanması 2/3/4
- Programın ayarlanması ve duruma uygun kılınması 3/4/5
- Yıkama/Kurutma işleminden sonra 5
- Önemli bilgi ve uyarılar 6
- Programlara genel bakış 7
- Kurutma tablosu 8
- Tüketim değerleri 8
- Gösterge ve opsiyon tuşları 9
- Ek fonksiyonlar ve kişisel ayarlamalar 10
- Göstergedeki bilgiler 11
- Güvenlik bilgileri 11
- Şu durumlarda ne yapmalı 12/13
- Acil durumda açma fonksiyonu 13

Amaca uygun kullanım

- sadece evde kullanılmak içindir,
- deterjanlı su içinde, makinede yıkanabilen tekstillerin yıkanması ve bu tekstillerin kurutulması içindir,
- soğuk içme suyu ve çamaşır makinelerinde kullanılmaya elverişli standart yıkama ve bakım malzemeleri ile işletilmek içindir.

– *Çocuklar, otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin yakınında denetimsiz bırakılmamalıdır.*
– *Evcil hayvanlar otomatik çamaşır yıkama kurutma cihazından uzak tutulmalıdır!*
– *Otomatik çamaşır yıkama kurutma cihazı, çocuklar ve işletme kılavuzunu iyi tanımayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.*
– *Otomatik çamaşır yıkama kurutma cihazını, tahliye deliği olan bir yere kurunuz ve işletiniz.*

Hazırlama

İlk kez yıkama/kurutma işleminden önce ⟶ Sayfa 6

Otomatik yıkama kurutma makinesi, teslim edilmeden önce testten geçmiştir. Test uygulamasından geriye kalan suyun giderilmesi için, ilk yıkama işlemi **Fluff Clean** (Filtre temizleme) programı ile çamaşırsız yapılmalıdır. ⟶ *Sayfa 6:* ***İlk kez yıkama/ kurutma işleminden önce***

Ayrıca verilen kurma kılavuzuna göre doğru kurma işlemi yapılmalıdır.

Makinenin kontrol edilmesi

– Hasarlı bir makineyi kesinlikle devreye sokmayınız!
– Yetkili servise bilgi veriniz!

Elektrik fişinin takılması

Sadece elleriniz kuruyken takınız!
Sadece fişin kendisini tutunuz!

Su musluğunun açılması

– Kurutma programının sonunda otomatik olarak bir tiftik temizleme işlemi gerçekleştirilir. Su musluğunu, bir kurutma programı seçilmesi durumunda da açınız.

İyi havalandırma olmasını sağlayınız

İyi bir havalandırma, kurutma esnasında oluşan havanın dışarı atılması için gereklidir.
– Cihazın kurulu olduğu yerde daima iyi bir havalandırma olmasını sağlayınız.
– Hava giriş filtresini muntazam aralıklar ile temizleyiniz.
– Soğutma havası giriş ve çıkışlarını daima serbest tutunuz.

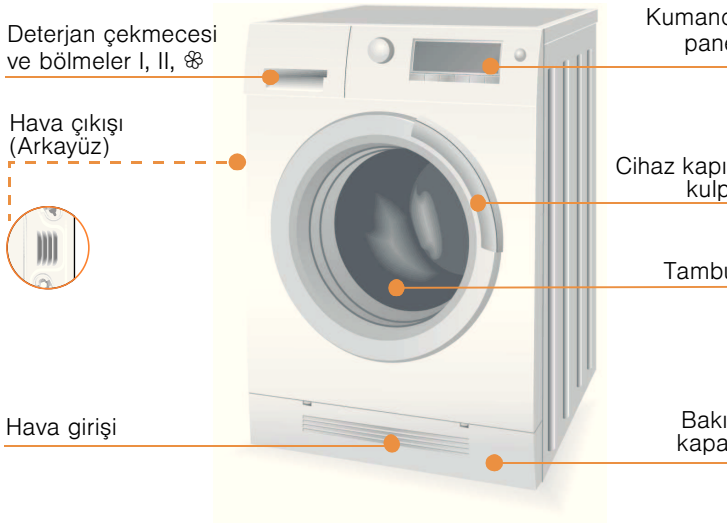
Çevrenin korunması/ Enerji tasarrufu için yararlı bilgiler

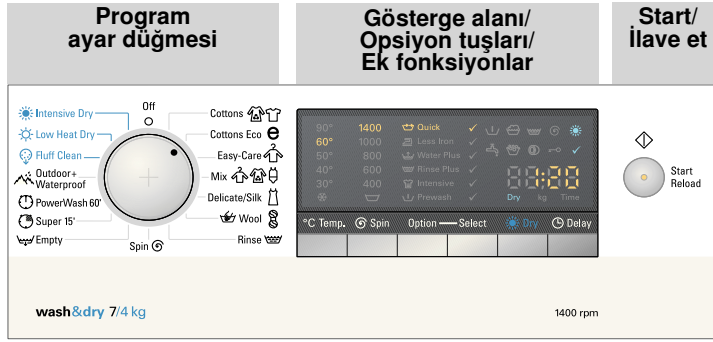
– Programa göre, izin verilen azami çamaşır miktarını makineye doldurunuz. ⟶ *Sayfa 7,* ***Programlara genel bakış***
– Normal kirli çamaşırları ön yıkama fonksiyonsuz yıkayınız.
– **Cottons Eco** (Pamuklular Eko) **60 °C** programını ve **Intensive** (Yoğun) ek fonksiyonunu seçerek, daha düşük enerji tüketimi ile iyi bir yıkama sonucu elde ediniz.
– Çamaşır deterjanını, üreticinin verdiği bilgilere ve su sertlik derecesine göre dozajlayınız.
– Eğer çamaşırlar yıkandıktan sonra cihaz içinde kurutulacaksa, mümkün olan azami sıkma devir sayısını seçiniz – Çamaşırlar ne kadar az su içerirse, kurumak için de o kadar daha az zaman ve enerji gerekli olur.
– Cihazın kurulduğu yeri iyi havalandırınız, hava giriş filtresini muntazam aralıklar ile temizleyiniz.
⟶ Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, *Sayfa 9*
– Su damlayacak ıslaklıkta çamaşırları makinede kurutmayınız.
Gereksiz zaman ve enerji tüketimi söz konusu olur!

Kurutma

Yıkama

Aralıksız Yıkama+Kurutma





Makinenin açılması/kapatılması ve program seçilmesi için program ayar düğmesi.
Her iki yöne doğru çevrilebilir.
Detaylı program listesi ⟶ Sayfa 7/8

Çamaşırların ayrılması ve cihaza yerleştirilmesi

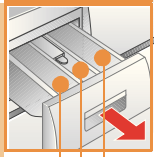


– Üreticinin bakım ve koruma bilgilerine dikkat ediniz.
– Çamaşırları, ilgili etiketler üzerindeki bakım sembollerine göre ayırınız.
– Tür, renk, kirlilik derecesi ve ısı derecesine göre ayırınız.
– Yabancı cisim ve maddeleri çamaşırlardan çıkarınız – Paslanma tehlikesi.
– Azami çamaşır doldurma miktarı aşılmamalıdır. ⟶ *Sayfa 7*
– Kurutma programının seçilmesinde. ⟶ *Sayfa 4:* ***Çamaşırların ayrılması ve cihaza yerleştirilmesi***



– Önemli bilgi ve uyarılar bölümündeki bilgi ve talimatlara dikkat ediniz. ⟶ *Sayfa 6*
– Küçük ve büyük çamaşırları cihaza birlikte yerleştiriniz.
– Otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısını kapatınız. Çamaşır doldurma penceresi ile lastik conta arasına çamaşır sıkıştırılmamasına dikkat ediniz.

Deterjan ve bakım malzemeleri ilave ediniz



– Dozajlama kriterleri: Çamaşır miktarı, kirlilik, su sertlik derecesi (su şebekesi işletmesinden öğrenilebilir) ve üreticinin verdiği bilgiler.
– Sıvı deterjan kullanımı öngörülmemiş modellerde: Sıvı deterjanı ilgili dozajlama kutusu içine doldurunuz ve kutuyu tamburun içine yerleştiriniz.
– İşletme esnasında: Deterjan çekmecesini açarken dikkatli olunuz!

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, su yumuşatıcı (kireç giderici), leke çıkarma maddesi
Bölme ❀: Yumuşatıcı
Bölme I: Ön yıkama işlemi için deterjan

1 Programın ayarlanması ve duruma uygun kılınması

– Program ayar düğmesini istediğiniz yıkama programına ayarlayınız. ⟶ *Sayfa 7:* ***Programlara genel bakış***
Opsiyon tuşlarının ve diğer fonksiyonların kullanılması. ⟶ *Sayfa 9/10*



Tüm tuşlar sensörlüdü, hafif dokunmak yeterlidir!
Opsiyon tuşu ***°C Temp.*** *(Isı),* ***Spin*** *(Sıkma) veya* ***Delay*** *(... içinde hazır) basılı tutulursa, otomatik olarak ayarlamalar sırayla gösterilir.*

Eğer aralıksız yıkama ve kurutma işlemi isteniyorsa (sadece **Cottons** (Pamuklular), **Cottons Eco** (Pamuklular Eko), **Mix** (Karışık), **Easy-Care** (Sentetikler) ve **PowerWash 60'** (Güçlü yıkama) programlarında):
– **Dry** (Kurutma) tuşuna iki kez basarak, otomatik kurutma fonksiyonunu seçiniz. Gösterge ✓ yanar. ⟶ *Sayfa 9*
– Kurutma işlemi için geçerli olan azami çamaşır doldurma miktarı aşılmamalıdır. ⟶ *Sayfa 7*
– Yıkama programının izin verilen azami sıkma devir sayısını seçerek, iyi bir kurutma sonucu elde ediniz.

2 ◇ Start/Reload (Start/İlave et) basınız

... Yıkama/Yıkama+Kurutma

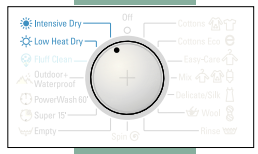
Çamaşırların ayrılması ve cihaza yerleştirilmesi (kurutma)



Sadece aşağıdaki bakım sembollerine sahip çamaşırları bu makinede kurutunuz:
– ⊡ = Normal sıcaklık ile kurutma (**Intensive Dry** (Yoğun kurutma)).
– ⊡ = Düşük sıcaklık ile kurutma (**Low Heat Dry** (Hassas kurutma)).
Aşağıdaki tekstiller bu makinede kurutulmamalıdır:
– ⊠ = "Kurutmayınız" bakım sembolüne sahip tekstiller.
– Yün veya yünlü tekstiller. **Büzülme ve çekip küçülme tehlikesi!**
– Hassas çamaşırlar (ipek, sentetik tüller). **Kırışma tehlikesi!**
– Köpüksü ya da süngerimsi lastik veya benzeri malzemeler içeren tekstiller.
– Örn. leke çıkarma malzemeleri, yıkama benzini, tiner gibi yanıcı sıvılar il işlenmiş tekstiller. **Patlama tehlikesi!**
– Saç spreyi veya benzeri maddeler içeren tekstiller. **Tehlikeli buharlar!**
Azami çamaşır doldurma miktarı aşılmamalıdır. ⟶ *Sayfa 7*

1 Kurutma programının ayarlanması ve uygun kılınm

– Program ayar düğmesini **Intensive Dry** (Yoğun kurutma) veya **Low Heat Dry** (Hassas kurutma) konumuna ayarlayınız.
⟶ *Sayfa 7:* ***Programlara genel bakış***



Standart kurutucu modu: . Bu mod ayarında kurutma süresi otomatik olarak çamaşır miktarına uygun kılınır ve böylelikle katlanıp doğrudan dolaba yerleştirilebilecek kurulukta çamaşırlar elde edilme sağlanabilir. Ekstra kuru çamaşırlar elde etmek için ya da yaklaşık ve belli bir kurutma süresi belirlemek için, **Dry** (Kurutma) tuşuna dokunarak belirleyebileceğiniz bir kurutma süresi ön seçimi için, kurutucu modunu konumuna da ayarlayabilirsiniz. ⟶ *Sayfa 8*
Kurutucu tablosu

Tüm tuşlar sensörlüdü, hafif dokunmak yeterlidir!
Opsiyon tuşu ***Delay*** *(... içinde hazır) basılı tutulursa, otomatik olarak ayarlamalar sırayla gösterilir.*

2 ◇ Start/Reload (Start/İlave et) basınız

... Kurutma

Çamaşırların makineden çıkarılması

Çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısını açınız ve çamaşırları çıkarınız. Tam otomatik çamaşır yıkama makinesinin kapısını ve deterjan çekmecesini açık bırakarak, muhtemelen mevcut olabilecek su artıklarının buharlaşmasını sağlayınız!

Su musluğunun kapatılması

Aqua-Stop modellerinde gerekmez. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 9*

Kapatılması

Program ayar düğmesini ○ **Off** (Kapalı) konumuna ayarlayınız.

Program şu durumlarda sona ermiş olur ...

... ◇ **Start/Reload** (Start/İlave et) lambası söner ve göstergede - 0 - veya - - - - (eğer Son suda bekletme seçildiyse) görünür, sinyal sesi duyulur. Sinyal sesi şiddetini ayarlayınız. ⟶ *Sayfa 10*

Eğer seçildiyse ve - - - - gösteriliyorsa, ◇ **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız.

- Programa suyun dışarı pompalanması ve çamaşırların sıkılması ile devam edilir (bu işlemlerden önce, standart ayarlı sıkma devir sayısı değiştirilebilir).
- Eğer sadece su dışarı pompalanacaksa, sıkma işlemi başladığında ◇ Start/**Reload** (Start/İlave et) tuşuna yeniden basılmalıdır. Program kesilir ve cihaz kapısının kilidi açılır. Çamaşırlar cihazdan dışarı çıkarılabilir.

Göstergede 0:0 görünür ve kurutma sembolü yanıp söner. ⟶ Tambur sıcaktır! Tambur soğuyuncaya kadar, soğutma programı uygulanır.

- 0 - ve 0:0 sırayla göstergede görünür ⟶ *Sayfa 11:* ***Göstergedeki bilgiler***

3 Programın değiştirilmesi ...

Eğer istenmeden yanlış bir program seçildiyse:

- Yıkama/Kurutma programını yeniden seçiniz.
- Gerekirse program ayarını uygun kılınız ve/veya başka fonksiyonlar seçiniz. ⟶ *Sayfa 9/10*
- ◇ **Start**/Reload (Start/İlave et) seçiniz.

Programın yarıda kesilmesi ...

- ◇ Start/**Reload** (Start/İlave et) tuşuna basınız.
- Göstergelere dikkat ediniz: Eğer yanarsa ve göstergede DOOR belirirse, cihaz kapısı açılabilir. Gerekirse bir çamaşırı cihazdan çıkarınız/ilave ediniz. A02 ve PAUS sırayla gösterilirse, cihaz tamburu içindeki su seviyesi çok yüksek olduğu veya su sıcaklığı yüksek olduğu için, cihaz kapısı açılamamaktadır.
- Programı devam ettirmek için ◇ **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız.
- Mola fonksiyonu, kurutma evresinde aktifleştirilemez.

... veya programın sona erdirilmesi

Yüksek ısı dereceli yıkama programları:

- Çamaşırların soğutulması: **Rinse** (Durulama) seçiniz, ◇ **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız.

Düşük ısı dereceli yıkama programları:

- **Spin** (Sıkma) seçiniz, ◇ **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız.

Kurutma programı:

- **Intensive Dry** (Yoğun kurutma) veya **Low Heat Dry** (Hassas kurutma) seçiniz, **Dry** (Kurutma) tuşuna basınız, 15 dakika kurutma süresi ayarlayınız ve sonra ◇ **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız.

Önemli bilgi ve uyarılar

Çamaşırların hazırlanması/Çamaşırların ve makinenin korunması

- Çamaşırların tüm ceplerini boşaltınız.
- Metal parçalara (ataçlar vs.) dikkat ediniz.
- Pantolonlar, örgülü tekstiller ve örn. trikotaj iç çamaşırlar, tişörtler veya kazaklar gibi dokuma tekstiller, iç kısımları dışa çevrilerek yıkanmalıdır.
- Atkılı sütyenlerin makinede yıkanmaya elverişli olduğu kontrol edilmelidir.
- Hassas çamaşırlar (çoraplar, tüller, atkılı sütyenler) uygun bir file/torba içinde yıkanmalıdır.
- Fermuarlar ve düğmeler kapatılmalı veya iliklenmelidir.
- Ceplerden ve katlanmış kısımlardan muhtemel kumlar fırçalanıp giderilmelidir.
- Kornişlere asmak için kullanılan tül kancaları çıkarılmalı veya tüller uygun bir file/torba içinde yıkanmalıdır.
- Kurutma programı seçildiğinde, sadece makinede kurutulmaya elverişli tekstiller kullanınız.
- Kurutma işleminden önce, elden yıkanmış tekstiller ilgili sıkma devir sayısı ile sıkılmalıdır.
- Kurutma işleminden önce, en uygun şekilde sıkma işlemi uygulayınız. Pamuktan tekstiller için asgari 1000 devir/dk. sıkma devir sayısı önerilmektedir, sentetikler için ise asgari 800 devir/dk. önerilir.
- Muntazam kurutma sonucu için, çamaşırlar tekstil türüne ve kurutma programına göre ayrılmalıdır.
- Ütülenecek çamaşırlar, kurutma işleminden hemen sonra ütülenmemelidir. İçerdikleri bakiye nemin muntazam dağılması için, bu çamaşırlar önce sarılıp toplanmalıdır.
- İyi bir kurutma sonucu için, yorganlar, havlu türü tekstiller veya başka büyük tekstiller teker teker kurutulmalıdır. Aynı anda dörtten fazla havlu türü tekstil (veya 3 kg) kurutulmamalıdır.

İlk kez yıkama/kurutma işleminden önce

Çamaşır yıkama/kurutma otomatına çamaşır koymayınız. Su musluğunu açınız ve ½ ölçek deterjanı dozaj gözü **II** içine dökünüz. **Fluff Clean** (Filtre temizleme) programı **40 °C** ve sonra ◇ **Start**/Reload (Start/İlave et) fonksiyonunu seçiniz. Program sona erdikten sonra, program ayar düğmesini ○ **Off** (Kapalı) konumuna ayarlayınız.

Farklı kirlilik derecelerine sahip çamaşırlar



	Yeni tekstilleri ayrı yıkayınız.
Hafif	Ön yıkama yapmayınız.
	Lekelere gerekirse ön işlem uygulayınız. **Cottons Eco** (Pamuklular Eko) veya **Intensive** (Yoğun) ek fonksiyonunu seçiniz.
Çok	Makineye az çamaşır doldurunuz. Ön yıkama. Lekelere gerekirse ön işlem uygulayınız. **Cottons Eco** (Pamuklular Eko) veya **Intensive** (Yoğun) ek fonksiyonunu seçiniz.

Yumuşatma

Aynı renkli çamaşırlar doldurunuz.

II numaralı deterjan bölmesine yumuşatma maddesi/deterjan doldurunuz (üreticinin verdiği bilgilere göre). **Cottons** (Pamuklular) **30 °C** ve sonra ◇ **Start**/Reload (Start/İlave et) fonksiyonunu seçiniz. Yaklaşık 10 dakika sonra ◇ Start/**Reload** (Start/İlave et) tuşuna basınız. Yumuşatma işleminden sonra, gerekirse programı değiştiriniz veya eğer program devam ettirilecekse, tekrar ◇ **Start**/Reload (Start/İlave et) fonksiyonunu seçiniz.

Kolalama

Çamaşırlar yumuşatıcı ile yıkanmamalıdır.

Kolalama, sıvı kolalama maddesi ile her yıkama programında uygulanabilir. Kolalama maddesini, üreticinin verdiği bilgilere göre dozajlayarak, yumuşatıcı bölmesine (gerekirse daha önce temizleyiniz) doldurunuz.

Boyama/Boyadan arındırma

Boyama maddesi sadece evde kullanılan normal miktarda uygulanmalıdır. Tuz, paslanmaz çeliğe zarar verebilir. Daima üreticinin verdiği bilgilere dikkat ediniz. **Tamamen** otomatik yıkama makinesinde çamaşır ağartmayınız.

Outdoor+Emprenye etme

Çamaşırlar yumuşatıcı ile yıkanmamalıdır.

Makinede yıkama işleminde kullanılan özel deterjanlar ve emprenye etme maddeleri, ilgili spor malzemeleri satan yerlerden alınabilir. Üreticinin verdiği bilgilere göre dozajlama:

1. Outdoor tekstiller için özel deterjanı **II** numaralı deterjan gözüne doldurunuz ve
2. emprenye etme maddesini (azm. 170 ml) gözüne doldurunuz.

Program ayar düğmesini **Outdoor+Waterproof** (Outdoor+Emprenye etme) konumuna ayarlayınız. Sıcaklık derecesini seçiniz. ◇ **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız. Çamaşırlarda yapılacak ardıl işlemler, üretici tarafından verilen bilgilere göre yapılmalıdır.

Programlara genel bakış *(ayrıca 9. ve 10. sayfadaki bilgilere de bakınız)*

Programlar	°C	azm. doldurma miktarı (kg)*	Çamaşır türü 	Ek fonksiyonlar, bilgiler
Cottons	❄ – 90	7,0/4,0***	Dayanıklı tekstiller, ısıya karşı dayanıklı pamuklu veya keten tekstiller.	**Quick****, **Less Iron**, **Water Plus**, **Rinse Plus**, **Intensive****, **Prewash**
Cottons Eco	❄ – 60		Pamuk veya ketenden dayanıklı tekstiller.	**Less Iron**, **Water Plus**, **Rinse Plus**, **Intensive**, **Prewash**
PowerWash 60'	❄ – 60	4,0/4,0***	Pamuk veya karışık dokulardan dayanıklı tekstiller.	**Rinse Plus** Zaman kontrollü program, 60 dakika. Normal kirli çamaşırlar için kısa program.
Easy-Care	❄ – 60	3,5/2,5***	Pamuk, keten, sentetik veya karışık dokulardan sentetik tekstiller.	**Quick**, **Water Plus**, **Rinse Plus**, **Intensive**, **Prewash**
Mix	❄ – 60		Pamuklu tekstiller ve sentetik tekstiller.	**Quick****, **Less Iron**, **Water Plus**, **Rinse Plus**, **Intensive****, **Prewash** Birlikte yıkanabilen farklı türden tekstiller.
Outdoor+Waterproof	❄ – 40	2,0	Her havada, sporda ve dışarıda giyilen giysilerin, hava membranı, su tutmayan dokusu olan giysilerin yıkanması ve ardından emprenye edilmesi.	**Water Plus**, **Rinse Plus**, **Intensive** Emprenye etme işlemi için daha fazla bilgiler ⟶ Sayfa 6 Fasılalı düşük son sıkma devir sayısı
Delicate/Silk	❄ – 40	2,0	Hassas, yıkanabilir tekstiller için, örn. ipek, seten, sentetik ve karışık dokuma.	**Quick**, **Less Iron**, **Water Plus**, **Rinse Plus**, **Prewash** Durulama periyotları arasında sadece hassas sıkma fonksiyonu uygulanır.
Wool			Elden veya makinede yıkanabilen yünlüler veya yün oranı yüksek tekstiller.	Çekme veya küçülme olmasını önlemek için, özellikle hassas ve çamaşırları zedelemeyen yıkama programı, daha uzun program molaları (çamaşırlar yıkama suyu içinde bekletilir).
Super 15'			Pamuk, keten, sentetik veya karışık dokulardan sentetik tekstiller.	**Rinse Plus** Yaklaşık 15 dakikalık kısa program, hafif kirli çamaşırlar için uygundur.
Fluff Clean	❄, 40, 90	0	Tambur temizleme programı 90 °= antibakteriyel, deterjan kullanmayınız, 40 ° = tam otomatik çamaşır yıkama makinesinin temizlenmesi için özel deterjan ile kullanılmak üzere antibakteriyel, ❄ = kurutma işlemi esnasında pis su kabı içinde toplanan tiftiklerin temizlenmesi için tiftik temizleme programı.	
Rinse		7,0	Yıkanabilir tekstiller.	**Less Iron**, **Water Plus**, **Rinse Plus**
Spin				**Less Iron**
Empty				
Intensive Dry		4,0	Pamuklular/Renkliler, normal ısı ayarı ile kurutma.	
Low Heat Dry		2,5	Sentetik tekstiller, az ısı ile kurutma.	

i Programlar, az kirli tekstiller için zaman kontrollüdür. Çok kirli tekstillerde çamaşır miktarını azaltınız ve ek bir fonksiyon seçiniz, örn. **Intensive** (Yoğun).

* EN 50229 standartına göre azm. çamaşır miktarı. Kırmızı renkli değerler: Kurutmak için azm. çamaşır miktarı, siyah renkli değerler: Yıkamak için azm. çamaşır miktarı.

** **Quick** (Hızlı) ve **Intensive** (Yoğun) ek fonksiyonları, **Cottons** (Pamuklular) programlarında aynı anda seçemezsiniz.

*** Eğer ara vermeden yıkama ve kurutma işlemi yapmak istiyorsanız: **Cottons** (Pamuklular), **Cottons Eco** (Pamuklular Eko) ve **PowerWash 60'** programlarından sonra **Intensive Dry** (Yoğun kurutma) başlar, **Easy-Care** (Sentetikler) ve **Mix** (Karışık) programlarından sonra ise **Low Heat Dry** (Hassas kurutma) fonksiyonu başlar.

Daha fazla bilgi ve ürün yelpazemizden bir seçim için, internet sitemize bakınız. www.siemens-home.com
Yetkili servisi merkezlerimize de başvurabilirsiniz.

Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
D-81739 München

WD14H420EU

9000518425
0910

Kurutma tablosu

Beyzalar/Renkliler *(İç çamaşırları, tişörtler, süveterler, pantolonlar, bulaşık bezleri gibi pamuktan tekstiller)*

Kuru ağırlık [kg]		0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~3,0	3,0~4,0	~0,5	~1,0	~2,0	~2,5
		Tahmin edilen kurutma süresi [dakika]				Ayarlanabilen kurutma süresi [dakika]			
Dolaba yerleştirilecek kurulukta	Aut 1	< 60	60~80	80~110	110~150	30	60	90	120
	Aut 2/Auto	< 65	65~90	90~130	130~160				
Tavsiye edilen program		**Yoğun kurutma** ☀ (oto)				**Yoğun kurutma** ☀ (zaman)			

Yorgan/Havlu tekstil

(Havlu türü el bezleri, yatak çarşafları, blucin veya kot, iş elbiseleri gibi pamuktan büyük veya kalın tekstiller)

Kuru ağırlık [kg]		0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~3,0	3,0~4,0	~0,5	~1,0	~1,5	~2,0
		Tahmin edilen kurutma süresi [dakika]				Ayarlanabilen kurutma süresi [dakika]			
Dolaba yerleştirilecek kurulukta	Aut 1	< 60	60~90	90~120	120~160	30	60	90	120
	Aut 2/Auto	< 80	80~110	110~140	140~170				
Tavsiye edilen program		**Yoğun kurutma** ☀ (oto)				**Yoğun kurutma** ☀ (zaman)			

Sentetikler *(Gömlek, spor giyim, hassas çamaşırlar gibi, sentetik veya karışık malzemeden tekstiller)*

Kuru ağırlık [kg]		0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~2,5		~0,5	~1,0	~1,5	~2,0
		Tahmin edilen kurutma süresi [dakika]				Ayarlanabilen kurutma süresi [dakika]			
Dolaba yerleştirilecek kurulukta	Aut 1	< 50	50~100	100~120		30	60	90	120
	Aut 2/Auto	< 60	60~110	110~130					
Tavsiye edilen program		**Hassas kurutma** ☼ (oto)				**Hassas kurutma** ☼ (zaman)			

i Süreler tahmini değerlerdir ve normal doluluk, standart sıkma programı ve oda sıcaklığı için geçerlidir.

i Azami seçilebilen kurutma süresi 120 dakikadır. Çamaşırların ağırlığı 2,5 kg'dan fazlaysa, otomatik kurutma modunu seçiniz. Bu fonksiyon, iyi kurutma sonuçları ve enerji tasarrufu için tavsiye edilir. 15 dakika çalışan kurutma programı, çamaşırların soğutulmasına yarar.

Tüketim değerleri

Program	*Opsiyon*	*Doldurma miktarı*	*Elektrik akımı tüketimi* ***	*Su* ***	*Program süresi* ***
Cottons 30 °C**	**Intensive**	7 kg	0,49 kWh	74 l	2:18 h
Cottons 40 °C**	**Intensive**	7 kg	0,57 kWh	74 l	2:18 h
Cottons Eco 60 °C**	**Intensive**	7 kg	1,19 kWh	51 l	2:31 h
Cottons 90 °C	-	7 kg	2,10 kWh	84 l	2:15 h
Easy-Care 40 °C**	-	3,5 kg	0,48 kWh	58 l	1:00 h
Mix 40 °C**	-	3,5 kg	0,54 kWh	52 l	1:03 h
Delicate/Silk 30 °C	-	2 kg	0,15 kWh	28 l	0:39 h
Wool ❄ (Soğuk)	-	2 kg	0,08 kWh	42 l	0:36 h
Wool 30 °C	-	2 kg	0,16 kWh	42 l	0:36 h
Intensive Dry	-	4 kg	2,55 kWh	3 l	2:30 h
Low Heat Dry	-	2,5 kg	1,55 kWh	3 l	2:00 h
Fluff Clean ❄ (Soğuk)	-	-	0,04 kWh	29 l	0:16 h
Cottons Eco 60 °C + **Intensive Dry** (2 periyot)*	**Intensive***	7/3,5 kg	5,67 kWh	57 l	6:58 h

* EN50229 standartı AB direktifi 96/60/EEC gereğince geçerli olan test ve enerji sınıflandırması için program ayarı.

** Güncel geçerli EN60456 versiyonu ile testler için program ayarı.
Kıyaslama testleri için bilgi: Bildirilen doldurma miktarı ve azami devir sayısı ile yıkama test programları ile test yapmak için.
Renkliler için **kısa program** olarak **Mix** (Karışık) 40 °C programını ve azami devir sayısını seçiniz.

*** Değerler, su basıncına, su sertlik derecesine, su giriş sıcaklığına, çevre sıcaklığına, çamaşırların tipine, miktarına ve kirlilik derecesine, deterjana, şebeke gerilimindeki oynamalara ve seçilmiş olan ek fonksiyonlara bağlı olarak, bildirilen değerlerden farklı olabilir.

Gösterge ve opsiyon tuşları

Gösterge sembolleri



Ön yıkama: *Ön yıkama işlemi çalışırken yanar.*

Yıkama: *Yıkama işlemi çalışırken yanar.*

Durulama: *Durulama işlemi çalışırken yanar.*

Sıkma: *Sıkma işlemi aktif olduğunda yanar.*

Kurutma: *Kurutma işlemi çalışırken yanar.*
✓ *: Kurutma programı seçildiğinde yanar.*

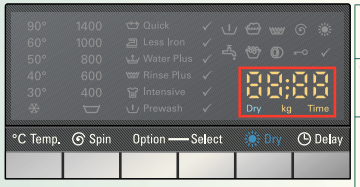
Su musluğu:
***Yanıp söner**, su musluğu açık değil veya su basıncı mevcut değil.*
***Yanar**, düşük su basıncı. Bu, program süresinin uzamasına neden olur.*

Fazla dozajlama: *Köpük tespit edildi. Muhtemelen çok fazla deterjan*

Cihaz kapısı: *Cihaz kapısı açılabilir olduğunda yanar.*

Çocuk emniyeti:
***Çocuk**, emniyeti aktif olduğunda yanar.*
***Hatalı**, bir kullanım söz konusu olduğunda yanıp söner. Çocuk emniyetinin aktifleştirilmesi/deaktifleştirilmesi: Sayfa 10*

Gösterge bilgileri



i Kuruma durumu (Otomatik kurutma modu/Zamansal kuruma süresi/ Kapalı)**, kg türünden tavsiye edilen azami doldurma miktarı, bakiye süre veya zaman göstergesinde içinde hazır görüntüleri sırayla gösterilir.

* Görüntü örneği, seçime göre değişebilir.

** Sadece kurutma programı mevcut olduğu zaman.

kg, 7.0*: *seçilmiş olan yıkama/kurutma programı için kg türünden tavsiye edilen azami doldurma miktarı. ⟶ Sayfa 7: Programlara genel bakış*

Time, örn. 1:30*: *Bakiye süre veya*
24h*: *Kullanıcıya tarafından belirlenen bitiş zamanı ⟶ Sayfa 9*

Dry, kurutma modu ve kurutma süresi:
Auto: *Aralıksız yıkama/kurutma işlemi için otomatik kurutma.*
Aut 1: *Otomatik kurutma modu 1, tek kurutma programı için.*
Aut 2: *Otomatik kurutma modu 2, tek kurutma programı için ekstra kuru.*
OFF: *Kurutma programı deaktifleştirilmiştir.*
120*: *Zaman ayarlı kurutma, manuel belirlenen kurutma zamanı ⟶ Sayfa 9: Kurutma tuşu*

PAUS: *Program kesildiği zaman yanar.*

OPEN: *Kesilmiş programda cihaz kapısı açılabildiği zaman yanar.*

- 0 -: *Program sonu veya*

- - - -: *Program sonu, ayar ⏛ ile.*

0*: *Sinyal sesi şiddetinin ayarlanması ⟶ Sayfa 10*
Sinyal sesi şiddetinin ayarlanması ⟶ Sayfa 10

E: 18*: *Göstergedeki bilgiler ⟶ Sayfa 11*

Opsiyon tuşları

Sıkma devir sayısı ve ısı derecesi, seçilmiş program uygulanırken de değiştirilebilir. Bunun etkileri, programın ilerleme durumuna göre değişir.

°C Temp. (Isı)

Bildirilen yıkama ısı derecesi değiştirilebilir. Seçilebilen azami yıkama ısı derecesi, seçilmiş olan programa göre değişir. ⟶ *Sayfa 7*

Spin (Sıkma)

Bildirilen sıkma devir sayısı değiştirilebilir. Seçilebilen azami devir sayısı, seçilmiş olan programa göre değişir. ⏛ seçilirse, çamaşırlar durulama suyu içinde kalır.

Dry (Kurutma)

Kurutma fonksiyonu bu tuş ile aktifleştirilebilir, deaktifleştirilebilir ve ayarlanabilir. Kesintisiz yıkama ve kurutma sadece otomatik modunda mümkündür. Tekil kurutma programı seçilirse, otomatik kurutma veya istenilen bir kurutma süresine sahip zamansal kurutma kullanıma sunulur. ⟶ *Sayfa 8*

Delay (... içinde hazır)

Bir program seçildiğinde, ilgili program süresi gösterilir. Program startı, başlamadan önce geciktirilebilir. Zaman değeri **Delay** (... içinde hazır), programın ne zaman sona ereceğini bildirir. Birer saatlik değerler halinde, azami 24 saatlik bir süre için ayarlanabilir. İstediğiniz saat değeri gösterilinceye kadar, **Delay** (... içinde hazır) tuşunu basılı tutunuz (h = Hour (Saat)). **Start**/Reload (Start/İlave et) tuşuna basınız ve cihaz kapısı kilitlenir.

Ek fonksiyonlar ve kişisel ayarlamalar

Ek fonksiyonlar

→ *Sayfa 7:* ***Programlara genel bakış***

İstediğiniz fonksiyonu, **Option** (Opsiyon) tuşu ile seçiniz ve sonra bu fonksiyonu seçme tuşu ile aktifleştiriniz (veya deaktifleştiriniz), örn. **Intensive** (Yoğun) fonksiyonunun seçilmesi:

- **Cottons Eco** (Pamuklular Eko) programı için **Option** (Opsiyon) tuşuna basınız. **Less Iron** (Kırışma önlenmesi) göstergesi yanıp söner.
- **Intensive** (Yoğun) göstergesi yanıp sönünceye kadar, **Option** (Opsiyon) tuşuna tekrar basınız.
- Seçme tuşuna **Select** (Basınız). **Intensive** (Yoğun) gösterge yanıp söner ve ilgili gösterge ✓ yanar. Bu, ilgili fonksiyonun seçilmiş olduğu anlamına gelir. Fonksiyonun hemen yine deaktifleştirilmesi isteniyorsa, seçme tuşuna **Select** (Basınız) yeniden.
- Başka bir faaliyet gerçekleşmezse, birkaç saniye sonra **Intensive** (Yoğun) göstergesinin yanıp sönmesi durur ve yanmaya başlar. Ek fonksiyon başarıyla seçilmiştir. **Rinse Plus** (Ek durulma) → *Sayfa 10*

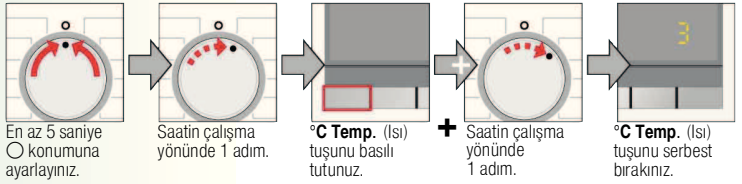
Quick (Hızlı)	Yıkama süresini kısaltır. Az kirli çamaşırlar için.
Less Iron (Kırışma önlenmesi)	Özel sıkma işlemi akışı ve ardından çamaşırların gevşetilmesi. Hassas son sıkma, çamaşırlarda biraz yüksek bakiye nem vardır.
Water Plus (Ek su)	Daha iyi durulama sonuçları için yüksek su seviyesi.
Rinse Plus (Ek durulama)	Ek durulama periyotları, daha uzun yıkama süresi. Çok yumuşak suya sahip bölgeler için veya durulama sonucunun daha da iyileştirilmesi için. **Rinse Plus** (Ek durulma) fonksiyonunu **Option** (Opsiyon) tuşu ile seçiniz. Sonra fonksiyonu seçme tuşu ile aktifleştiriniz ve istediğiniz durulama periyodu adedi (azm. 3) için yeniden seçme tuşuna **Select** (Basınız).
Intensive (Yoğun)	Çok kirli tekstillerin daha yoğun yıkanması için yıkama süresini uzatır.
Prewash (Ön yıkama)	Çok kirli çamaşırlar için. Ön **yıkama**, azm. 30 °C.

Start/Reload (Start/İlave et)

Yıkama/Kurutma programının başlatılması veya kesilmesi.

Sinyal sesi şiddeti (tuş sinyali ve bilgi sinyali için)

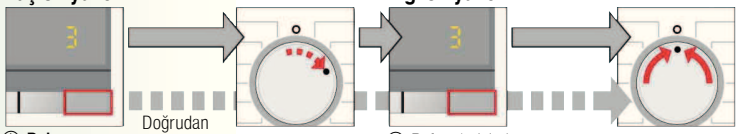
1. Sinyal sesi şiddeti için ayar modunu aktifleştiriniz.



2. ... için ses şiddetinin ayarlanması

0 1 2 3 4

Tuş sinyalleri **Bilgi sinyalleri**



* İhtiyaca göre tekrar ayarlayınız.

Çocuk emniyeti

Program, istenmeden basılmak sonucunda değiştirilemez.

Çocuk emniyetinin aktifleştirilmesi:

- Programın başlatılmasından sonra veya sona erme zamanının aktifleştirilmesinden sonra, → *Sayfa 9,* **Delay** (... içinde hazır) tuşunu 5 saniye basılı tutunuz.
- Sembol yanınca, tuşu serbest bırakınız. Tuş sinyali aktifleştirilmişse, akustik bir sinyal duyulur.

Program sona erince, çocuk emniyetinin deaktifleştirilmesini hatırlatmak için, **Start/Reload** (Start/İlave et) göstergesi yanmaya devam eder.

Çocuk emniyetinin deaktifleştirilmesi:

- Sembol sönünceye kadar, **Delay** (... içinde hazır) tuşuna basınız.
- Tuşu serbest bırakınız.

Program, aktifleştirilmiş çocuk emniyetinde değiştirildiyse, sembol yanıp söner. Program ayar düğmesi çocuk emniyeti aktifleştirilirken olduğu konumdan başka bir konumdayken çocuk emniyeti deaktifleştirilirse, çalışmakta olan program kesilir.

Göstergedeki bilgiler

A:01	Cihaz kapısını yükselen su seviyesinden dolayı derhal kapatınız. Bir kesilme durumunda, sırayla A:01 ve OPEN gösterilir.
A:02	Cihaz kapısı güvenlik sebeplerinden dolayı kilitlenmiştir (su seviyesi ve/veya sıcaklık çok yüksek). **Yıkama programı** için: Mola modunda, sırayla A:02 ve PAUS gösterilir. Eğer cihaz kapısını açmanız gerekirse, sıcaklığın biraz azalmasını bekleyiniz veya suyun boşalmasını sağlayınız (örn. **Spin** (Sıkma) veya **Empty** (Pompalayıp boşaltma) fonksiyonlarını seçiniz). **Kurutucu programı** için: Eğer cihaz kapısını açmanız gerekirse, sıcaklığın biraz azalmasını bekleyiniz veya çamaşırların soğuması için, kurutucu programını kurutucu programını 15 dakika fonksiyonuna ayarlayınız. Eğer kurutucu programının sonunda sık sık A:02 gösteriliyorsa: – Hava giriş filtresini temizleyiniz. → *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 9* – **Fluff Clean** (Filtre temizleme) (soğuk) programını cihaza çamaşır koymadan çalıştırınız.
A:03	Cihaz kapısı, yüksek ısı derecesinden dolayı kilitlenemez/açılamaz. Makineyi yaklaşık 1 dakika devrede bırakınız. Ardından makine yeniden kilitlenebilir/açılabilir.
hot	Cihaz kapısı, kurutma programından sonra söz konusu olan yüksek sıcaklıktan dolayı açılamaz. İlgili gösterge sönünceye ve cihaz kapısı açılabilinceye kadar, soğutma işlemi sürecektir.
	Yanıp sönüyor (su beslemesi yok): Su musluğu açık mı? Giriş filtresini tıkanmış mı? Filtreyi temizleyiniz. Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma → *Sayfa 8* *Su giriş hortumu katlanmış veya tıkanmış?* **Yanıyor** (düşük su basıncı): Sadece bilgilendirmek içindir. Program akışına herhangi bir etkisi yoktur. Program süresi uzatılır.
E:18	Pis su pompasını temizleyiniz. → *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 8* Boşalma hortumu tıkanmış.
	Görüntüyü silmek için, **Dry** (Kurutma) tuşunu 3 saniye basılı tutunuz. – Hava giriş filtresini temizleyiniz. → *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 9* – **Fluff Clean** (Filtre temizleme) (soğuk) programını cihaza çamaşır koymadan çalıştırınız.
Diğer göstergeler	Cihazı kapatınız, 5 saniye bekleyiniz ve tekrar açınız. Görüntü yeniden belirirse, yetkili servise haber veriniz.

Güvenlik bilgileri

- İşletme, kurma, bakım kılavuzlarını ve otomatik yıkama kurutma makinesi ile ilgili tüm diğer bilgileri okuyunuz ve dikkate alınız.
- Dokümanları sonraki kullanımlar için muhafaza ediniz.

Elektrik çarpma tehlikesi
- Elektrik fişini, kablodan tutup çekerek prizden çıkarmayınız.
- Elektrik fişini, prize ıslak eller ile takmayınız veya çekip çıkarmayınız.

Ölüm tehlikesi

Eskimiş cihazlarda:
- Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.
- Elektrik kablosunu kesiniz ve fişi ile birlikte gideriniz.
- Otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısındaki kilidi tahrip ediniz. Böylelikle çocuklar kendilerini cihazın içine kilitleyemez ve tehlikeye giremez.

Boğulma tehlikesi
- Ambalajları, plastik folyoları ve ambalaj parçalarını çocuklardan uzak tutunuz.

Zehirlenme tehlikesi
- Yıkama (deterjan) ve bakım malzemelerini çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz.

Patlama tehlikesi!
- Çözücü maddeler içeren temizleme maddeleri ile ön işlem uygulanmış tekstiller (örn. leke tuzu/temizleme maddesi), otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinde bir patlamaya neden olabilir. Bu tür tekstilleri önce itinayla elden durulayınız.

Yaralanma tehlikesi!
- Otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısı çok sıcak olabilir.
- Sıcak deterjanlı suyu dikkatlice boşaltınız.
- Çamaşır yıkama kurutma makinesinin üzerine çıkmayınız.
- Çamaşır yıkama kurutma makinesinin açık çamaşır doldurma kapısı üzerine basmayınız.
- Tambura, daha dönüyorsa dokunmayınız.
- Pompa kapağının makine çalışırken takılı ve kapatılmış olmasını sağlayınız. Su çıkmasını ve hareket eden pompa parçalarına dokunulmasını önleyiniz.
- Bir kurutma programı yarıda kesildiyse, otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesi ve çamaşırlar çok sıcak olabilir. **Intensive Dry** (Yoğun kurutma) veya **Low Heat Dry** (Hassas kurutma) seçiniz ve çamaşırları soğutmak ve ardından makineden çıkarmak için, 15 dakika programını ayarlayınız.

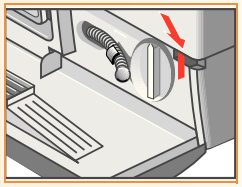
Şu durumlarda ne yapmalı ...

Dışarı su çıkıyor.	– Boşalma hortumunu (yeniden) doğru bağlayınız. – Giriş hortumunun vida dişli bağlantısını sıkınız.
Su basıncı yok. Deterjan cihazın içine alınmadır.	– ⏀ **Start**/Reload (Start/İlave et) seçilmemiş mi? – Su musluğu açılmamış mı? – Süzgeçler tıkanmış mı? Filtreyi temizleyiniz. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 8* – Su hortumu katlanmış mı veya sıkışmış mı?
Çamaşır yıkama kurtuma makinesinin çamaşır doldurma kapısı açılamıyor.	– Güvenlik fonksiyonu aktif. Program durduruldu mu? ⟶ *Sayfa 5* – ⌓ (Son suda bekletme = son sıkma işlemi yapılmaz) seçildi mi? ⟶ *Sayfa 5* – Sadece acil kilit açma fonksiyonu ile açılabilir ⟶ *Sayfa 13*
Program çalışmaya başlamıyor.	– ⏀ **Start**/Reload (Start/İlave et) veya sona erme ◷ **Delay** (... içinde hazır) seçilmiş mi? – Otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısı kapalı mı?
Deterjanlı su cihazdan pompalanıp boşaltılmıyor.	– Pis su pompasını temizleyiniz. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 8* – Su çıkış borusunu ve/veya boşalma hortumunu temizleyiniz.
Tamburun içinde su görünmüyor.	– Hata yok – Su seviyesi görünen pencere kısmının altında.
Sıkma sonucu tatmin edici değil.	– Büyük ve küçük çamaşırları birlikte yıkayınız. – **Less Iron** (Kırışma önlenmesi) seçilmiş mi? ⟶ *Sayfa 10* – Seçilmiş devir sayısı çok düşük mü? ⟶ *Sayfa 9*
Sıkma işlemi birden fazla kez devreye giriyor.	– Hata yok – Dengesiz çamaşır dolumu tespit sistemi denge bozukluğunu düzeltiyor.
❀ gözündeki madde tamamen alınmadı.	– Üniteyi çıkarınız. Deterjan çekmecesini temizleyiniz ve yeniden takınız. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 7*
Otomatik çamaşır yıkama kurutma cihazında koku oluşması.	– **Fluff Clean** (Filtre temizleme) ❀ (soğuk) programını çamaşırsız uygulayınız. – Uygun çamaşır deterjanı kullanınız.
Deterjan çekmecesinden dışarı köpük çıkıyor.	– Çok fazla çamaşır deterjanı mı kullanıldı? Bir çorba kaşığı yumuşatıcı ve ½ litre su karıştırılmalı ve karışım deterjan çekmecesinin II bölmesine dökülmelidir. – Deterjan dozajını bir sonraki yıkama işleminde azaltınız. – Otomatik yıkama kurutma makineleri için uygun, normal satışa sunulan az köpük içeren, bakım ve koruma maddesine sahip deterjan kullanınız.
Sıkma esnasında yüksek sesli gürültü, titreşimler ve cihazın "yürümesi".	– Cihazın ayakları sabitlenmiş mi? Cihaz ayaklarını güvenli kılınız. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 5* – Taşma güvenlik donanımları sökülüp çıkarılmış mı? Taşma güvenlik donanımlarını söküp çıkarınız. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 3*
Gösterge alanı/Gösterge lambaları, çalışmakta olan cihazda işlemez.	– Elektrik kesintisi mi var? – Sigorta otomatı atmış mı? Sigortayı reset ediniz/değiştiriniz. – Hata tekrar belirirse, yetkili servise haber veriniz.
Program akışı normalden daha uzun.	– Hata yok – Dengesiz çamaşır dolumu tespit sistemi denge bozukluğunu çamaşırları tekrar ve tekrar dağıtarak düzeltiyor. – Hata yok – Köpük tespit sistemi aktif. Ek durulama periyodu.
Çamaşırlarda deterjan artıkları var.	– Bazen fosfatsız deterjanlar suda çözülmeyen artıklar içerir. – **Rinse** (Durulama) seçiniz veya çamaşırları yıkama işleminden sonra fırçalayınız.
Kurutmada sıkma sesleri.	– Bu, termo sıkma diye adlandırılan yenilikçi bir yöntemdir ve kurutma esnasında enerji tüketimini azaltmayı amaçlamaktadır.
Daha önceki kurutma periyodundan farklı renkli tiftikler, müteakip yıkama periyodunda çamaşırlarda toplanıyor.	– Kurutma işleminde pis su kabında toplanan tiftikleri gidermek için, **Fluff Clean** (Filtre temizleme) ❀ (soğuk) programını çamaşırsız uygulayınız.
Kurutma esnasında su giriş sesleri, kurutma işleminde su musluğu sembolü yanıp sönüyor.	– Kurutma işlemi esnasında çamaşırlardan çıkan tiftiklerin giderilmesi için, makine bir kendi kendini test işlemi uygulamaktadır. Bu işlem için biraz suya ihtiyaç vardır. Bu nedenle su musluğunu kurutma işleminde de açık bırakınız.

Şu durumlarda ne yapmalı ...

Kurutma süresi uzar.	– Hava soğutması prensibine göre, çevre sıcaklığı yüksek olduğunda kurutma etkisi daha düşük olur ve böylelikle kurutma süresi uzar. İyi bir havalandırma olmasını sağlayarak, fazla ısının aktarılıp giderilmesini sağlayınız. – Soğuk hava giriş filtresi tıkanmış mı? ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 9:* ***Hava giriş filtresinin temizlenmesi*** – **Fluff Clean** (Filtre temizleme) ❀ (soğuk) programını çamaşırsız uygulayarak, kurutma işleminde pis su kabında toplanan tiftikleri gideriniz.
Kurutma programı çalışmaya başlamıyor.	– Kurutma programı seçilmemiş mi? ⟶ *Sayfa 9:* ☀ ***Dry*** *(Kurutma) tuşu ve Sayfa 7:* ***Programlara genel bakış*** – Çamaşır doldurma penceresi doğru kapatılmamış mı? – Pompa tıkanmış. ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 8:* ***Pompanın temizlenmesi***
Kurutma sonucu tatmin edici değil (çamaşırlar yeterince kuru değil).	– Çok yüksek çevre sıcaklığı (30 °C'den yüksek) veya otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kurulu olduğu odanın yetersiz havalandırılması. Yeterli bir havalandırma olmasını sağlayarak, fazla ısının aktarılıp giderilmesini sağlayınız. – Çamaşırlar kurutma işleminden önce yeterli sıkılmıyor. Daima ilgili yıkama programı için seçilebilen azami sıkma devir sayısını seçiniz. – Makine çok fazla dolu: Program tablosundaki ve doldurma göstergesindeki azami doldurma tavsiyelerine dikkat ediniz. Makine çok fazla doldurulmamalıdır, çünkü kurutma işlemi için geçerli olan azami doldurma miktarı, yıkama işlemi için geçerli azami doldurma miktarından daha azdır. Azami doldurma miktarı ile yıkama işleminden sonra makineyi boşaltınız ve çamaşırları iki kurutma periyodunda işlenecek şekilde bölünüz. – Elektrik akımı beslemesinin elektrik gereilimi çok düşük (200 V'un altında) – Uygun elektrik gerilimi beslemesi olmasını sağlayınız. – Soğuk hava giriş filtresi tıkanmış mı? ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 9:* ***Hava giriş filtresinin temizlenmesi*** – Kalın, birden fazla katlı tesktiller veya kalın dolgu malzemesine sahip tekstiller – Bu tür tekstillerin yüzeyi kolay kurur, fakat iç kısımları kolay kurumaz. Dengeleme uzun sürebilir. Bu tür tekstiller için zaman ayarlı kurutma programlarını seçiniz.
Cihazın kapağı açıldığında, kurutulmuş çamaşırlar üzerine az miktarda su damladığı gözlenmektedir.	– Çamaşır miktarı az olduğunda, kurutma süresi kısalmaktadır. Kurutucu sistemi dahilinde bir miktar bakiye nem mevcut olabilir. Cihaz kapağının hızlı açılmasından dolayı bir emme veya vakum etkisi oluşur ve bu da kurutucu sisteminden nemin damlamasına neden olur. – Cihaz kapağını yavaş açınız. Cihaz kapağını hızla açmamaya özen gösteriniz.
Eğer bir hatayı kendiniz gideremezseniz veya bir onarım çalışması gerekirse: – Program ayar düğmesini ○ **Off** (Kapalı) konumuna ayarlayınız ve elektrik fişini çekip çıkarınız. – Su musluğunu kapatınız ve yetkili servise haber veriniz.	

Acil durumda açma fonksiyonu, *örn. elektrik kesildiğinde*

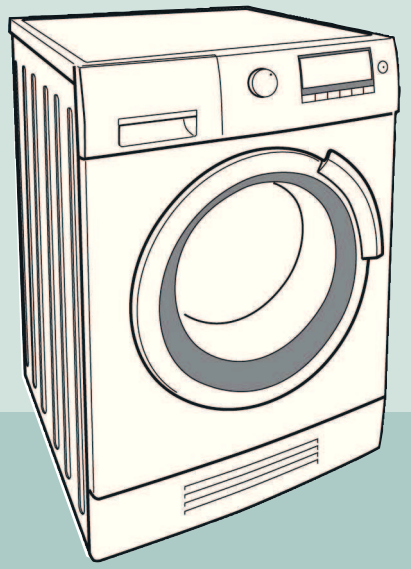


Elektrik akım beslemesi tekrar sağlanınca, program çalışmaya devam eder. Çamaşırlar cihazdan çıkarılmak isteniyorsa, çamaşır makinesinin kapısı aşağıda tarif edildiği gibi açılabilir:

Haşlanma tehlikesi!
Deterjanlı su ve çamaşırlar sıcak olabilir.
Mümkünse soğumasını bekleyiniz.
Bakma camından su görünüyorsa, otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısını açmayınız.

– Program ayar düğmesini ○ **Off** (Kapalı) konumuna ayarlayınız ve elektrik fişini çekip çıkarınız.
– Pis suyun boşaltılması ⟶ *Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma, Sayfa 8*
– Acil durumda açma düzenini bir alet ile dışarı doğru çekiniz ve kilidi açınız. Otomatik çamaşır yıkama kurutma makinesinin kapısı şimdi açılabilir.

Kesinlikle sayfa 11'deki güvenlik bilgi ve uyarılarını dikkate alınız!



Çamaşır yıkama kurutma

Kullanma kılavuzu

tr

WD14H420EU

Çamaşır yıkama kurutma makinesini ancak bu kılavuzu okuduktan sonra devreye sokunuz. Ayrıca verilen Kurma kılavuzu/Bakım ve koruma da dikkate alınız.

SIEMENS